Downloaded from www.vandenborre.be

MP3 Player

KLIP

User's Manual

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

TABLE OF CONTENTS

Introduction **1**

Important Safety Precautions **2**

Main Features **3**

Overview **4**

Connecting to the Computer **5**

System requirements 5

Copy Files from your computer 5

Charging the battery 6

Using the MP3 Player **7**

Turning on 7

Adjusting the volume 7

Pausing and playing music tracks 7

Skipping to the next/previous music track 8

Fast rewind/forward within a track 8

Setting equaliser 8

Shuffle or Repeat all songs 8

Locking all buttons 9

Turning off 9

Resetting the player 9

Troubleshooting **10**

Downloaded from www.vandenborre.be

Specification 11

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Thank you for purchasing this MP3 Player.

This manual contains important safety information and operation instructions, so please read all the instructions carefully before using the player and keeps it for future reference.

This manual will help you use all of the MP3 players features

Downloaded from www.vandenborre.be

We have done our best to produce a complete and accurate manual; however, we cannot ensure there are no errors or omissions. We also have no responsibility for damages or loss of data caused by improper operation.

The instruction manual is subject to change without notice.

Trademarks and trade names used in this user's manual are owned by their respective companies or organisations.

Downloaded from www.vandenborre.be

Important Safety Precautions

Always follow these basic safety precautions when using your player. This will reduce the risk of product damage and personal injury.

- Do not disassemble, repair or modify the player by yourself. Refer servicing to qualified personnel.
- Do not dispose of the player in fire to avoid explosion because the player has a built-in battery.
- Do not touch the player with bare hands if the built-in battery is leaking., contact service for help since the liquid may remain in the player. If your body or clothes have come into contact with the battery fluid, wash it off thoroughly with water. Also, if some of liquid gets into your eyes, do not rub your eyes but immediately wash them with clean running water, and consult a doctor.
- Keep the player away from direct sunlight and any heat source.
- Do not expose the unit to rain or moisture or immerse it in water to avoid malfunction.
- Do not use the player in a very dry environment to avoid static discharge.
- Avoid heavy impact on the player like dropping it or placing it on the magnet.
- Route the USB cable so that people and pets are not likely to trip over or accidentally pull on them as they move around or walk through the area.
- Disconnect the USB cable from the computer when you are not using the player for a prolonged time.
- Clean only with dry cloth. Make sure the player is turned off before cleaning. Do not use a liquid cleanser.
- Be sure to back up your files. We will not be liable for the loss of data due to improper operation, repair or other miss-use.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

HEADPHONES WARNING;

- Do not use the earphone while driving an automobile or riding a bicycle. It is not only dangerous, but also against the law. To avoid an accident, do not turn up the volume of the earphones too high while walking.
- It's not recommended that you use the earphones at a high volume for an extended time as this may cause hearing damage.
-

Connect headphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some headphones at high volume settings can result in hearing damage.

Earphones or Headphones must comply with EN 50332-1 / EN50332-2 to ensure continued protection from excessive sound pressure levels.

- Continuous use of earphones at high volume can damage the user's hearing.

- Connect earphones with the volume set low and increase it if required.

Downloaded from www.vandenborre.be

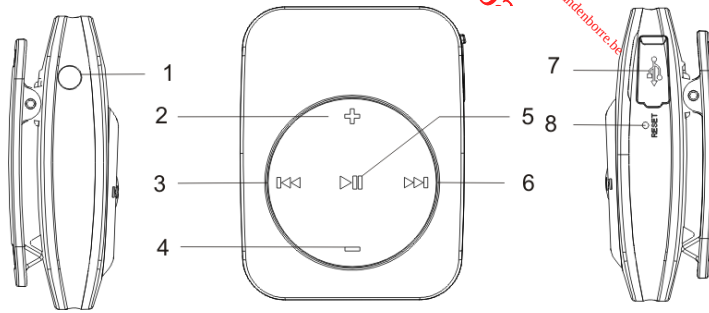
Main Features

Clip design, good quality, Built-in rechargeable Li-polymer battery, USB 2.0 high speed transmission

Supports playback of MP3, WMA music files 6 preset equalisers (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass), Lock function

Downloaded from www.vandenborre.be

Overview



1. Earphone Jack
2. [+] Volume up; press and hold to switch between EQ modes
3. [⏮] Previous button; press and hold to fast rewind
4. [-] Volume down; press and hold to Lock/Unlock buttons
5. [⏯]Play/Pause button; pres and hold to Power On/Off
6. [⏭] Next button; press and hold to fast forward
7. Mini-USB connection
8. RESET hole

Downloaded from www.vandenborre.be

Connecting to the Computer

System requirements

Your computer system must meet the following requirements:

- Pentium 200MHz or above
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120MB of available hard disk space
- USB port supported

Copy Files from your computer

Files can be transferred directly into the player by using the USB data cable.

1. Make sure that your computer has been started before you start.
2. Connect the mini plug of the USB cable to the mini USB port on the player, and push the other end into a free USB port on your computer.
3. The computer system detects “New hardware” and starts to install the driver automatically. Wait for the system to finish the installation. When it has finished, a new “**Removable Disk**” will be created in “**My Computer**”.
4. Drag and drop the files on your computer to the “**Removable Disk**”.
5. To disconnect the USB cable from the computer, double click the **Safely Remove Hardware** icon on the task bar. Click the **USB Mass Storage Device**, and then click **OK**. Then you can unplug the player safely.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Note:

- *Please do not disconnect the USB cable during loading. It may cause malfunction of the player and corrupt the files.*

Charging the battery

- The battery of the player charges automatically when the player is connected to the computer. Make sure the computer has been booted.
- The battery of the player is 80-percent charged in about three hours and fully charged in about five hours. If you charge the player while loading files to the player, it might take longer.
- During charging, the indicator flashes slowly. When the player is fully charged, the indicator will stop flashing and stay lit, then go out after about 2 hours.

Important:

- *Recommended temperature for battery charging is 0℃ to 35℃.*
- *Fully charge it before you use the player for the first time or when you haven't used it for a long time.*
- *Do not over charge or discharge the battery. Over charging or discharging will shorten the battery life.*
- *The battery could be over discharged if the player is not used for a long time (over three months). To avoid over discharge, fully charge the battery every three months and always keep the voltage of the battery above 50%.*
- *If the player is not used for a long time, keep it under the temperature of 23±5℃ and the moisture of 65±20% RH to maintain the performance of the battery.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Using the MP3 Player

Turning on

1. Make sure the battery is charged enough and connect the earphone supplied.
2. To turn on the player, press and hold the [⏯] button. The indicator will illuminate and then flash. After a short pause the first music track on the MP3 Player starts playing automatically (File stored in the root directory are played first followed by tracks in folders in alphabetic order). The indicator will flash slowly during playback.

Adjusting the volume

- To increase the volume, press the [**+**] button while music playing.
- To decrease the volume, press the [**-**] button while music playing.

Pausing and playing music tracks

1. To pause playback, press the [⏯] button once. The indicator will stop flashing and illuminate permanently.
2. To resume playback, press the [⏯] button again. The indicator will flash slowly during playback.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Skipping to the next/previous music track

1. To skip to the next music track, press the [⏭] button once. Repeat this until the desired music track is found.
2. To skip to the previous music track, press the [⏮] button once. Repeat this until the desired music track is found.

Fast rewind/forward within a track

1. To fast forward with a track, press and hold the [⏭] button. Once you release the pressed button, it will play from the current point.
2. To fast rewind with a track, press and hold the [⏮] button. Once you release the pressed button, it will play from the current point.

Setting equaliser

There are six preset equalisers (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass) on the player. You can select the desired equaliser to suit the type of audio output.

- To select an equaliser, press and hold the [+] button while music playing. Once you release the button, the equaliser can be heard.

Shuffle or Repeat all songs

You can set the play mode for the player. While music playing is paused, you can:

- Press the [+] button, then press the [⏯] button to resume playing. The player will repeat all songs.
- Press the [-] button, then press the [⏯] button to resume playing. The player will shuffle all songs.

Locking all buttons

This prevents you from accidental pressing the buttons when using the MP3 player on the move.

1. To enable the lock function, press and hold the [-] button.
2. To disable the lock function, press and hold [-] button again.

Turning off

To turn off the MP3 player at any time, press and hold the [⏯] button for 2 seconds. Once the pressed button is released, the indicator and MP3 player will turn off.

Note:

- *When the MP3 player is turned on again, it will continue playing the track that was playing when the MP3 player was turned off.*
- *The MP3 player will turn off automatically if the battery is exhausted.*

Resetting the player

If a malfunction of the player occurs, take a metal pin, e.g. the end of a paper clip, and press it into the RESET hole to re-initialize the player.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Troubleshooting

If you have problems in operating your player, please check the points below before sending it to service center.

Cannot power on

- The battery may be exhausted. Recharge the battery.

Files cannot be downloaded

- Check if the driver is installed correctly in the computer.
- Check the connection between the player and PC.

No sound from the earphone

- Please ensure the volume is not 0, and the connection of earphone is no problem.
- Check if the format of music file is supported by the player.

The buttons do not work

- The key may be locked. Press and hold the [**-**] button to disable the lock function.
- Press the reset hole with metal pin to re-initialize the player.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Specification

Audio Format	MP3/WMA	Size	45x34.4x16.8mm (include clip)
MP3 bit Rate	8Kbps–320Kbps	weight	Around 25g
WMA bit rate	32Kbps–384Kbps	Frequency response	20Hz~20KHz
S/N rate	>91dB (without A-weight)	Dynamic current	<18mA
Dynamic range	>80db(1KHZ)	Power off current	<0.3mA
Distortion	<0.05%	Storage condition	Humidity <90%, Normal temperature
Battery	MP3/WMA playback around 8hrs	Working condition	Humidity <85%,-10~40℃
EQ	Normal/Jazz/Rock/Classic/Pop/Bass	Power out	2*1mW(16 ohm load)

Download
Downloaded from www.vandenborre.be
www.vandenborre.be

DISPOSAL

As a responsible retailer, we care about the environment.
As such we urge you to follow the correct disposal procedure for your product, batteries and packaging materials.
This will help conserve natural recourses and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations.

Because this product contains electronic components, the product and its accessories must be disposed of separately from household waste when the product reaches its end of life.

Pb

The battery in this product is a Lithium Polymer Cell.

This battery is located internally and is not accessible.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The product and packaging should be taken to your local collection point for recycling.

Some collection points accept products free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Lecteur MP3

KLIP

Guide d'utilisation

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

SOMMAIRE

Introduction 1
Avertissements de sécurité importants 2
Principales caractéristiques 4
Présentation 4
Connexion à un ordinateur 5
- Configuration système requise 5
- Transfert de fichiers depuis un ordinateur 6
- Chargement de la pile 7

Utilisation de votre lecteur MP3 8
- Mise en route 8
- Réglage du volume sonore 8
- Pause dans la lecture/reprise de la lecture 8
- Titre suivant/précédent 9
- Avance/retour rapide à l'intérieur d'un titre 9
- Sélection d'un égaliseur 9
- Lecture aléatoire et mode répétition 10
- Verrouillage des touches 10

Downloaded from www.vandenborre.be

Éteindre le lecteur 10
Réinitialisation du lecteur 11
Guide de dépannage 11
Spécifications 12

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce lecteur MP3.

Ce guide contient d'importantes instructions de sécurité et de fonctionnement. Prenez le temps de les lire attentivement avant d'utiliser votre lecteur et conservez-les pour référence ultérieure.

Il vous est indispensable pour utiliser toutes les fonctions de votre lecteur MP3.

Nous avons fait tout notre possible pour vous fournir un guide complet et précis, mais ne pouvons pas vous assurer qu'il soit exempt de toute erreur et de toute omission. Nous n'assumons également aucune responsabilité pour les dommages ou pertes de données conséquents à une erreur d'utilisation.

Ce guide est sujet à modification sans notification préalable.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Avertissements de sécurité importants

Conformez-vous à toutes les instructions de sécurité pour utiliser votre lecteur. Leur respect est essentiel pour réduire les risques de blessures corporelles pour vous-même et les risques de dommage pour l'appareil.

- N'ouvrez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas vous-même votre appareil. Confiez toutes vos réparations à un technicien qualifié.
- Ne vous débarrassez pas de votre lecteur en le jetant dans le feu pour éviter que la pile interne n'explose
- Ne touchez pas votre lecteur avec vos mains nues si la pile fuit. Demandez conseil à un technicien qualifié. Lavez abondamment à l'eau toute partie de votre corps ou de vos vêtements atteinte par le liquide de la pile. Si ce sont vos yeux qui ont été atteints, ne les frottez surtout pas. Lavez-les abondamment à l'eau et consultez un docteur.
- N'exposez pas votre appareil aux rayons directs du soleil ou à toute autre source de chaleur (chauffage, four, etc.).
- N'exposez pas votre appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas le lecteur dans un environnement très sec pour éviter des décharges statiques.
- Évitez, autant que possible, tout choc avec votre lecteur, par exemple le laisser tomber par terre, et ne le posez pas près ou sur un aimant.
- Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre lecteur avant longtemps, débranchez le câble USB de l'ordinateur.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur si vous n'envisagez pas d'utiliser votre lecteur avant longtemps.
- Essuyez votre lecteur uniquement avec un chiffon sec. Vérifiez que votre lecteur est éteint avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit nettoyant.
- Sauvegardez vos fichiers importants. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les pertes de données conséquentes à une erreur d'utilisation, une mauvaise réparation ou toute autre cause.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Précautions pour l'utilisation d'écouteurs

N'utilisez pas votre appareil lorsque vous conduisez une voiture ou roulez en vélo. Un tel comportement est dangereux et contraire à la loi.

- Si vous écoutez votre lecteur tout en marchant, ne réglez pas le volume sonore à un trop haut niveau afin de rester attentif à tout ce qui se passe autour de vous.
- L'utilisation prolongée des écouteurs à un niveau sonore élevé risque d'endommager votre capacité auditive.

L'utilisation prolongée des écouteurs à un niveau sonore élevé risque d'endommager votre capacité auditive.

Utilisez uniquement des écouteurs et casques compatibles avec la norme EN 50332-2 de protection contre des pressions sonores excessives.

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Pensez à ajuster le volume à un niveau normal et non pas au maximum.

Écouteurs et casques audio doivent être en conformité avec la directive européenne EN 50332-2 afin d'assurer une protection permanente contre les niveaux sonores excessivement élevés.

Downloaded from www.vandenborre.be

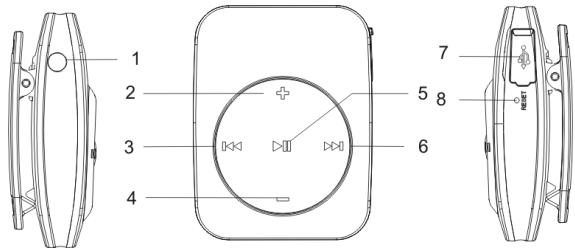
Downloaded from www.vandenborre.be

Principales caractéristiques

Aspect Clip, bonne qualité, pile rechargeable Li-Ion Polymère intégrée, transmission à haute vitesse USB 2.0

Compatible avec les formats MP3 et WMA, 6 égaliseurs (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass), verrouillage des touches

Présentation



1. Connecteur des écouteurs
2. [**+**] Augmentation du volume. Appuyez et maintenez enfoncée pour sélectionner un autre
5. [⏵⏸] Touche Lire/Pause. Appuyez et maintenez enfoncée pour allumer/éteindre le lecteur.
6. [⏭] Touche Suivant. Appuyez et maintenez

Downloaded from www.vandenborre.be

égaliseur (EQ).

3. [⏮] Touche Précédent. Appuyez et maintenez enfoncée pour reculer rapidement à l'intérieur d'un titre.
4. [-] Diminution du volume. Appuyez et maintenez enfoncée pour verrouiller/déverrouiller les touches

enfoncée pour avancer rapidement à l'intérieur d'un titre.

7. Connecteur mini USB
8. Contact de réinitialisation (RESET)

Downloaded from www.vandenborre.be

Connexion à un ordinateur

Configuration système requise

Les éléments suivants sont nécessaires à votre ordinateur pour pouvoir gérer votre lecteur :

- Pentium 200MHz ou supérieure
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120 Mo d'espace libre sur le disque dur
- Un port USB disponible

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Transfert de fichiers depuis un ordinateur

Vous transférez des fichiers de l'ordinateur sur le lecteur via le câble USB.

1. Démarrez votre ordinateur si ce n'est pas déjà fait.
2. Branchez l'extrémité mini USB du câble sur le port mini USB de votre lecteur et l'autre extrémité sur un port USB normal de votre ordinateur.
3. L'ordinateur indique qu'il a détecté un "nouveau matériel" et installe automatiquement le pilote associé. Attendez la fin de cette installation. Si vous ouvrez le "Poste de travail" de votre ordinateur, vous y constatez qu'une entrée "Disque amovible" a été créée.
4. Glissez/déplacez les fichiers que vous voulez écouter sur votre lecteur (le “**Disque amovible**” pour votre ordinateur).
5. Pour déconnecter votre lecteur de l'ordinateur, cliquez deux fois sur l'icône **Supprimer le périphérique en toute sécurité** dans la barre de tâches. Cliquez sur **Périphérique de stockage de masse** puis sur **OK**. Vous pouvez débrancher votre lecteur en toute sécurité.

Remarque :

- *Ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert. Vous risquez d'endommager le lecteur et son contenu.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Chargement de la pile

- La pile du lecteur se charge automatiquement dès lors que vous branchez ce dernier sur un ordinateur. Démarrez votre ordinateur si ce n'est pas déjà fait.
- Après trois heures, la pile est déjà chargée à 80% de sa tension maximale. Après cinq heures, elle est complètement chargée. Ce temps est plus long si vous copiez des fichiers sur le lecteur pendant le chargement.
- Le témoin de mise en marche clignote lentement pendant le chargement de la pile. Il s'arrête de clignoter pour rester constamment allumé lorsque la pile est complètement chargée. 2 heures après, il s'éteint.

Important :

- *Ne chargez pas la pile lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C ou supérieure à 35°C.*
- *Chargez complètement la pile avant de l'utiliser pour la première fois et avant de la réutiliser après une longue période de repos.*
- *Ne chargez pas de trop et ne déchargez pas de trop la pile de votre lecteur. Des chargements et déchargements excessifs diminuent la durée de vie de la pile.*
- *La pile peut se décharger de trop si vous n'utilisez pas votre lecteur pendant une longue période (plus de trois mois). Pour éviter cela, chargez-la complètement tous les trois mois et veillez à ce qu'elle reste toujours chargée à plus de 50%.*
- *Si vous ne comptez pas utiliser votre lecteur avant longtemps, rangez-le dans un endroit où la température reste à 23 ±5°C et l'humidité à 65±20% RH pour conserver votre pile en bon état.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation de votre lecteur MP3

Mise en route

1. Vérifiez que la pile est suffisamment chargée et branchez vos écouteurs sur la sortie appropriée du lecteur.
2. Pour allumer le lecteur, appuyez sur la touche [⏯] et maintenez-la enfoncée. Le témoin de mise en marche s'allume puis clignote. La lecture d'un premier titre démarre automatiquement après quelques secondes (le lecteur sélectionne les fichiers par ordre alphabétique, en commençant par les fichiers du répertoire racine puis ceux des autres répertoires). Le témoin de mise en marche clignote lentement pendant la lecture.

Réglage du volume sonore

- Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche [+] pendant la lecture.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche [-] pendant la lecture.

Pause dans la lecture/reprise de la lecture

1. Appuyez une fois sur [⏯] pour marquer une pause dans la lecture. Le témoin de mise en marche cesse de clignoter pour rester allumé.
2. Appuyez sur [⏯] pour reprendre la lecture. Le témoin de mise en marche clignote lentement pendant la

lecture.

Titre suivant/précédent

1. Appuyez une fois sur la touche [⏭] pour passer au titre suivant. Recommencez autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre que vous voulez écouter maintenant.
2. Appuyez une fois sur la touche [⏮] pour revenir au titre précédent. Recommencez autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre que vous voulez écouter maintenant.

Avance/retour rapide à l'intérieur d'un titre

1. Pour avancer rapidement à l'intérieur d'un titre, appuyez sur la touche [⏭] et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche pour reprendre la lecture normale depuis la nouvelle position atteinte.
2. Pour reculer rapidement à l'intérieur d'un titre, appuyez sur la touche [⏮] et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche pour reprendre la lecture normale depuis la nouvelle position atteinte.

Sélection d'un égaliseur

Six égaliseurs sont disponibles sur votre lecteur (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass) afin de sélectionner celui véritablement adapté à la musique que vous voulez maintenant écouter.

- Pour sélectionner un égaliseur, appuyez sur la touche [**+**] et maintenez-la enfoncée pendant la lecture d'un titre. Relâchez la touche pour appliquer l'égaliseur que vous avez choisi.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Lecture aléatoire et mode répétition

Vous pouvez laisser le lecteur choisir lui-même les titres, aléatoirement, et vous pouvez demander à répéter la lecture. Pendant la lecture d'un titre, vous pouvez :

- appuyer sur la touche [**+**] puis sur la touche [⏯] pour répéter la lecture de tous les titres.
- appuyer sur la touche [**-**] puis sur la touche [⏯] pour sélectionner les titres aléatoirement.

Verrouillage des touches

Cette fonction évite tout appui accidentel sur les touches lorsque vous transportez votre lecteur MP3.

1. Pour activer le verrouillage, appuyez sur la touche [**-**] et maintenez-la enfoncée.
2. Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur la touche [**-**] et maintenez-la enfoncée

Éteindre le lecteur

Pour éteindre votre lecteur MP3, appuyez sur la touche [⏯] et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Relâchez la touche. Le témoin de mise en marche s'éteint, indiquant que le lecteur n'est plus sous tension.

Remarque :

- *Lorsque vous allumez votre lecteur MP3, il continue automatiquement la lecture du dernier titre alors en cours lorsque vous l'avez éteint pour la dernière fois.*
- *Votre lecteur MP3 s'éteint automatiquement lorsque sa pile n'est plus suffisamment chargée.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Réinitialisation du lecteur

Si votre lecteur ne fonctionne pas correctement, prenez une pointe (par exemple l'extrémité d'un trombone), introduisez-la dans le trou de réinitialisation (RESET) et appuyez légèrement pour réinitialiser le lecteur.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez des problèmes dans l'utilisation de votre lecteur, consultez la liste suivante avant de l'amener à réparer.

Impossible d'allumer le lecteur

- Le niveau de charge de la pile est insuffisant. Rechargez la pile.

Impossible de transférer des fichiers sur le lecteur

- Vérifiez que vous avez correctement installé le pilote de votre lecteur sur l'ordinateur.
- Vérifiez la connexion entre votre lecteur et votre ordinateur.

Aucun son dans les écouteurs

- Vérifiez que vous n'avez pas réglé le volume sonore au minimum (0) sur votre lecteur et vérifiez la connexion entre votre lecteur et les écouteurs.
- Vérifiez que votre lecteur lit les formats de vos fichiers.

Les touches sont sans effet sur le lecteur.

- Les touches sont verrouillées. Appuyez sur la touche (*) et maintenez-la enfoncée pour désactiver la fonction de verrouillage.
- Introduisez une pointe dans l'orifice de réinitialisation et appuyez légèrement pour redémarrer votre lecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Spécifications

Format audio	MP3/WMA	Taille	45x34,4x16,8 mm (clip inclus)
Débit binaire MP3	8Kbps–320 Kbps	Poids	Environ 25 g
Débit binaire WMA	32Kbps–384Kbps	Réponse en fréquence	20 HZ-20 KHz
Rapport signal/bruit	>91dB (sans compensation A)	Courant dynamique	<18 mA
Dynamique	>80db(1KHZ)	Courant de coupure	<0,3 mA
Distortion	<0,05%	Condition de stockage	Humidité <90%, température normale
Pile	Autonomie en lecture MP3/WMA environ 8 hrs	Air ambiant :	Humidité <85%,-10~40°C
Égaliseur	Normal/Jazz/Rock/Classic/Pop/Bass	Puissance en sortie	2*1mW (16 ohm de charge)

www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT

En tant que revendeur, nous nous préoccupons de l'environnement.

Aidez-nous en observant toutes les instructions et réglementations de mise au rebut de vos appareils, piles et emballages.

Nous devons tous oeuvrer pour la protection des ressources naturelles et la conservation de notre environnement.

Déposez cet appareil et ses emballages auprès des installations de recyclage prévues.

Ce produit contient des composants électroniques, aussi ne doit-il pas être jeté, ni l'appareil ni ses accessoires, avec vos ordures ménagères.

Cet appareil fonctionne avec une pile Lithium.

Cette pile se trouve à l'intérieur de l'appareil et n'est pas accessible à l'utilisateur.

Contactez vos autorités locales pour les instructions de mise au rebut et de recyclage.

Déposez votre appareil et ses emballages auprès des installations de recyclage prévues.

Ce dépôt est souvent gratuit.

Nous nous excusons d'avance pour les désagréments causés par les quelques erreurs mineures que vous pourriez rencontrer, généralement dues aux constantes améliorations que nous apportons à nos produits.

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be

PROLiNE

MP3-SPELER

KLIP

GEBRUIKSAANWIJZING

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

INHOUDSTABEL

Inleiding **1**

Belangrijke veiligheidsvoorzorgen **1**

Belangrijke veiligheidsvoorzorgen **2**

De Hoofdkenmerken **4**

Overzicht van het apparaat **4**

Aansluiting naar de computer **5**

- Systeemvereisten 5
- Bestanden van uw computer overzetten 6
- De batterij opladen 7

De MP3-speler gebruiken **8**

- Het apparaat inschakelen 8
- Het volume instellen 8
- Muzieknummers weergeven en de weergave tijdelijk onderbreken 8
- Overgaan naar een volgend/voorgaand muzieknummer 9
- Snel vooruit/terugspoelen binnen een muzieknummer 9
- De equalizer instellen 9
- Alle muzieknummers in willekeurige volgorde of herhaald weergeven 10

Downloaded from www.vandenborre.be

Alle toetsen vergrendelen 10
Het apparaat uitschakelen 10
De speler terugstellen 11
Problemen oplossen 11
Technische gegevens 12

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Inleiding

Wij danken u voor uw aankoop van deze mp4-speler.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie betreffende de veiligheid en het gebruik van dit apparaat. Gelieve alle instructies aandachtig te lezen voordat u uw nieuwe speler in gebruik neemt, en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing leert u vertrouwd te worden met alle kenmerken van de MP3-speler.

Hoewel wij er alles voor doen om een zo nauwkeurig en volledig mogelijke gebruiksaanwijzing samen te stellen, kunnen wij niet garanderen dat er geen enkele fout of omissie voorkomt. Bovendien zijn wij niet aansprakelijk voor schade of verlies van gegevens als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd zijn.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Belangrijke veiligheidsvoorzorgen

Houd te allen tijde rekening met de basis veiligheidsvoorschriften wanneer u uw speler gebruikt. Zo beperkt u het risico van productschade en verwonding.

- Demonteer, repareer of modificeer de speler in geen geval zelf. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerde technici.
- Werp de speler niet in vuur. Er bestaat gevaar op ontploffing omdat de speler is uitgerust met een ingebouwde batterij.
- Raak de speler niet met uw handen aan wanneer de ingebouwde batterij lekt. Contacteer in dit geval een onderhoudsdienst voor advies. Indien uw lichaam of kledij in aanraking zijn gekomen met batterijvloeistof, was dan grondig af met water. Indien enige vloeistof in uw ogen terecht komt , wrijf dan niet in uw ogen maar was ze onmiddellijk met vers water en raadpleeg een dokter.
- Stel het toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of warmtebronnen zoals kokers of verwarmingselementen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om defecten te voorkomen.
- Gebruik de speler nooit in heel droge omgeving om elektrostatische ontlading te vermijden.
- Voorkom omstandigheden die de speler kunnen beschadigen, waaronder laten vallen of vlakbij een magneet neerzetten.
- Ontkoppel de USB kabel van de computer wanneer de speler gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Ontkoppel de USB-kabel van de computer wanneer u de speler lange tijd niet zult gebruiken.
- Reinig de speler alleen met een droge doek. Let erop dat de speler uitgeschakeld is voordat u hem gaat reinigen. Gebruik geen water of vloeibare producten.
- Maak altijd een back-up van uw bestanden. Wij zijn niet verantwoordelijke voor dataverlies wegens verkeerd gebruik, onderhoud of andere oorzaken.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een hoofdtelefoon

- Gebruik nooit een hoofdtelefoon tijdens het besturen van een wagen of terwijl u fietst. Dit is niet alleen gevaarlijk, maar ook in strijd met de wet. Om ongevallen te voorkomen mag het volume van de hoofdtelefoon tijdens het wandelen niet te hoog staan.
- Langdurig gebruik van een hoofdtelefoon of oordoppen op een hoog volume wordt afgeraden omdat dit permanente gehoorstoornis kan veroorzaken.

Oortjes of koptelefoons moeten voldoen aan EN 50332-2 om een blijvende bescherming tegen overtollige geluidsdruk te verzekeren.

- Ononderbroken gebruik van koptelefoon aan hoog volume kan het gehoor van de

beschadigen.

- Sluit de koptelefoon aan met het volume op lage stand en verhoog indien nodig.

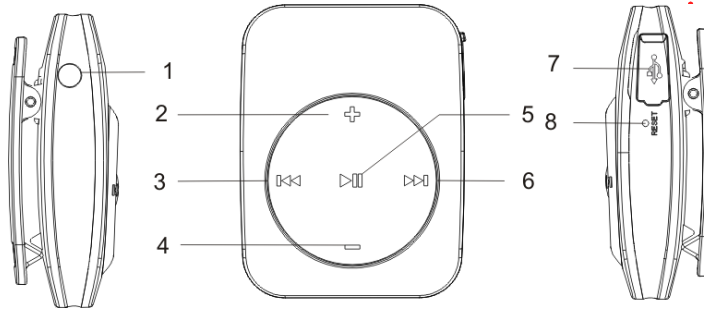
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

De Hoofdkenmerken

Clipdesign, stevige kwaliteit, ingebouwde herlaadbare lithiumpolymeer batterij, USB 2.0 transmissie op hoge snelheid
Ondersteunt de weergave van MP3 en WMA-muziekbestanden met 6 voorgeprogrammeerde equalizers (normaal, jazz, rock, klassiek, pop, bas), vergrendelfunctie

Overzicht van het apparaat



1. Contact voor oordoppen
2. [+] Volume harder; ingedrukt houden om af te wisselen tussen de verschillende EQ-modi
3. [⏮] toets Voorgaande; ingedrukt houden om snel terug te spoelen
4. [-] Volume zachter; ingedrukt houden om de toetsen te vergrendelen/ontgrendelen
5. [⏯] toets Weergave/pauze; ingedrukt houden om de stroom in/uit te schakelen
6. [⏭] toets Volgende; ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen
7. Aansluiting voor mini-USB
8. Opening voor TERUGSTELLEN

Aansluiting naar de computer

Systeemvereisten

Uw computersysteem dient aan de onderstaande vereisten te voldoen:

- Pentium 200MHz of hoger
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120MB beschikbare harde schijfruimte
- Vrije USB-poort

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Bestanden van uw computer overzetten

U kunt rechtstreeks bestanden naar de speler overzetten met behulp van de USB-gegevenkabel.

1. Zorg ervoor dat uw computer is opgestart voordat u begint.
2. Sluit de mini-USB stekker aan op de mini USB-poort van de speler en stop het andere uiteinde in een vrije USB-poort van de computer.
3. Het computersysteem detecteert “Nieuwe hardware” en begint de aandrijving automatisch te installeren. Wacht tot het systeem de installatie heeft voltooid. Als dit zo is, wordt een nieuwe “**Verwijderbare disk**” aangemaakt in “**Mijn computer**”.
4. Versleep de bestanden van uw computer naar de “**Verwijderbare disk**”.
5. Voordat u de USB-kabel van de computer loskoppelt, dubbelklikt u op het icoon **Veilig hardware verwijderen** in de takenbalk. Klik op het **USB-massaopslagapparaat** en klik vervolgens op **OK**. U kunt de speler dan veilig loskoppelen.

Opmerking:

- *Gelieve de USB-kabel niet tijdens het opladen los te koppelen, omdat dit de speler en de bestanden permanent kan beschadigen.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

De batterij opladen

- De batterij van de speler laadt automatisch op telkens wanneer de speler op de computer is aangesloten. De computer dient wel ingeschakeld te zijn.
- De batterij van de speler is na drie uur ongeveer 80 percent opgeladen en volledig opgeladen na vijf uur. Dit kan wat langer duren wanneer u de speler oplaadt tijdens het overzetten van bestanden naar de speler.
- De indicator knippert langzaam tijdens het opladen. De indicator blijft vast nadat de speler volledig is opgeladen, en dooft na twee uur.

Belangrijk:

- *De aanbevolen temperatuur voor het opladen van de batterijen is 0º C tot 35º C.*
- *Laad de batterij volledig op voordat u de speler voor het eerst in gebruik neemt of nadat u hem lange tijd niet heeft gebruikt.*
- *Zorg ervoor dat de batterij niet teveel wordt opgeladen of ontladen. Teveel op- of ontladen kan de gebruiksduur van de batterij aanzienlijk verkorten.*
- *De batterij kan teveel ontladen wanneer de speler lange tijd niet wordt gebruikt (langer dan drie maanden). Om dit te voorkomen kunt u de batterij iedere drie maanden opladen en het voltage van de batterij steeds boven de 50% houden.*
- *Wanneer de speler lange tijd niet wordt gebruikt, dient hij te worden bewaard bij een maximumtemperatuur van 23 ±5º en een maximale relatieve vochtigheid van 65±20% RH om de performance van de batterij in stand te houden.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

De MP3-speler gebruiken

Het apparaat inschakelen

1. Zorg ervoor dat de batterij voldoende is opgeladen en sluit de meegeleverde oordoppen aan.
2. Houd de toets [⏯] ingedrukt om de speler in te schakelen. De indicator gaat eerst branden en vervolgens knipperen. Kort nadien wordt automatisch het eerste muzieknummer op de MP3-speler weergegeven (bestanden die zijn opgeslagen in het worteloverzicht worden eerst weergegeven, gevolgd door de muzieknummers in mappen in alfabetische volgorde). De indicator knippert langzaam tijdens de weergave.

Het volume instellen

- Druk tijdens de muziekweergave op de toets [**+**] om het geluid harder te zetten.
- Druk tijdens de muziekweergave op de toets [**-**] om het geluid zachter te zetten.

Muzieknummers weergeven en de weergave tijdelijk onderbreken

1. Druk éénmaal op de toets [⏯] om de muziekweergave tijdelijk te onderbreken. De indicator stopt met knipperen en blijft vast.
2. Druk nogmaals op de toets [⏯] om de weergave te hervatten. De indicator knippert langzaam tijdens de weergave.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Overgaan naar een volgend/voorgaand muzieknummer

1. Druk éénmaal op de toets [⏭] om naar het volgende muzieknummer over te gaan. Herhaal dit tot u het gewenste muzieknummer heeft gevonden.
2. Druk éénmaal op de toets [⏮] om naar een voorgaand muzieknummer terug te keren. Herhaal dit tot u het gewenste muzieknummer heeft gevonden.

Snel vooruit/terugspoelen binnen een muzieknummer

1. Houd de toets [⏭] ingedrukt om binnen een muzieknummer snel vooruit te gaan. Wanneer u de toets loslaat, begint de weergave vanaf dat punt.
2. Houd de toets [⏮] ingedrukt om binnen een muzieknummer snel achteruit te gaan. Wanneer u de toets loslaat, begint de weergave vanaf dat punt.

De equalizer instellen

Er zijn zes voorgeprogrammeerde equalizers (normaal, jazz, rock, klassiek, pop, bas) in de speler. U kunt de gewenste equalizer selecteren naargelang het type geluiduitgang dat u beluistert.

- Houd tijdens de weergave de toets [+] ingedrukt. U hoort de gewenste equalizer wanneer u de toets loslaat.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be
Download from www.vandenborre.be

Alle muzieknummers in willekeurige volgorde of herhaald weergeven

U kunt een weergavemodus voor de speler instellen. Terwijl de muziekweergave tijdelijk is onderbroken, kunt u:

- Drukken op de toets [**+**] en dan op de toets [⏯] om de weergave te hervatten. De speler herhaalt dan alle muzieknummers.
- Drukken op de toets [**-**] en dan op de toets [⏯] om de weergave te hervatten. De speler geeft dan alle muzieknummers in een willekeurige volgorde weer.

Alle toetsen vergrendelen

Hiermee kunt u voorkomen dat toetsen per ongeluk worden ingedrukt terwijl u de MP3-speler met u meedraagt.

1. Houd de toets [**-**] ingedrukt om de toetsen te vergrendelen.
2. Houd de toets [**-**] nogmaals ingedrukt om de toetsen te ontgrendelen.

Het apparaat uitschakelen

U kunt de MP3-speler op eender welk ogenblik uitschakelen door de toets [⏯] 2 secondenlang ingedrukt te houden. Nadat deze toets is ingedrukt, dooft de indicator en schakelt de MP3-speler uit.

Opmerking:

- *Wanneer u nu de MP3-speler terug inschakelt, gaat de weergave verder vanaf het muzieknummer dat werd weergegeven toen u hem uitschakelde.*
- *De MP3-speler schakelt automatisch uit wanneer de batterij leeg is.*

Downloaded from www.vandenborre.be

De speler terugstellen

In geval de speler defect is of abnormaal functioneert, drukt u met een metalen pin –bijvoorbeeld het uiteinde van een papierclip– in de opening RESET om de speler terug te stellen.

Problemen oplossen

Wanneer u problemen heeft met de werking van uw speler, kunt u de onderstaande punten nakijken voordat u hem naar een reparatieservice brengt.

Kan niet inschakelen

- De batterij is wellicht leeg. Herlaad de batterij.

U kunt geen bestanden downloaden

- Kijk na of de aandrijving correct in de computer is geïnstalleerd.
- Kijk de aansluiting tussen de speler en de pc na.

Geen geluid uit de oordoppen

- Gelieve na te kijken of het volume niet op 0 is ingesteld en de aansluiting van de oordoppen correct is gemaakt.
- Kijk na of de opmaak van het muziekbestand door de speler wordt ondersteund.

De toetsen functioneren niet

- De toetsen zijn wellicht vergrendeld. Houd de toets [**-**] ingedrukt om de toetsen te ontgrendelen.
- Druk met een metalen pin in het gaatje van de terugsteltoets om de speler terug te stellen.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Technische gegevens

Geluidopmaak	MP3/WMA	Grootte	45x34,4x16,8mm (inclusief clip)
MP3-bitsnelheid	8Kbps–320Kbps	Gewicht	Ongeveer 25g
WMA-bitsnelheid	32Kbps–384Kbps	Frequentieresponse	20Hz~20KHz
Verhouding geluid/storingen	>91dB (zonder A-gewicht)	Dynamische stroom	<18mA
Dynamische reikwijdte	>80db (1KHZ)	Stroom wanneer uitgeschakeld	<0,3mA
Vervorming	<0,05%	Bewaaromstandigheden	Vochtigheid <90%, Normale temperatuur
Batterij	MP3/WMA-weergave ongeveer 8 uur	Werkingsomstandigheden	Vochtigheid <85%,-10~40°C
EQ	Normaal/jazz/rock/klassiek/pop/bas	Stroom uitgeschakeld	2*1mW(16 ohm belasting)

Downloaded from www.vandenborre.be
Download
n www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

BELANGRIJKE INSTRUCTIES BETREFFENDE HET WEGWERPEN VAN DIT APPARAAT

Als een verantwoordelijke verdeler hechten wij waarde aan het milieu.

Daarom raden wij U aan om de correcte verwijderingsprocedure voor uw toestel, batterijen en verpakkingsmateriaal te volgen.

Dit zal natuurlijke bronnen helpen bewaren en ervoor zorgen dat het gerecycleerd wordt op een manier dat [redacted]md wordt.

U moet dit product en haar verpakking volgens de plaatselijke wetten en regels weggooien.

Omdat dit product elektronische onderdelen bevat moet het toestel en accessoires afzonderlijk verwijderd worden van het huishoudelijk afval wanneer het einde van de levensduur is bereikt.

Het type batterij in dit toestel is een Lithium Cell.

Deze batterij bevindt zich aan de binnenkant van het toestel en zijn niet gemakkelijk te bereiken. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten om meer te weten over het aanbieden van afval en recyclage.

Breng het product en het verpakkingsmateriaal naar uw plaatselijk verzamelpunt voor recycling.

Sommige verzamelpunten accepteren producten gratis.

Wij excuseren ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine onregelmatigheden in deze handleiding, die zich kunnen voordoen ten gevolge van productverbetering en –ontwikkeling.

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

REPRODUCTOR MP3
KLIP

Manual de Usuario

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción **1**
Important Safety Instructions **2**
Características Principales **3**
Conexión al Ordenador **5**
Requisitos del sistema 5
Copiar Archivos desde el ordenador 5
Cargar la batería 6
Uso del Reproductor MP3 ..... **7**
Encender el reproductor 7
Ajustar el volumen 7
Realizar una pausa y reproducir pistas musicales 8
Avanzar a la pista musical siguiente/anterior 8
Retroceder/avanzar rápidamente en una pista 8
Configurar el ecualizador 8
Reproducción Aleatoria o Repetición de todas las canciones 9
Bloquear todos los botones 9
Apagar el reproductor 9
Reiniciar el reproductor 10
Resolución de problemas **10**
Especificaciones **11**

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Introducción

Gracias por adquirir este Reproductor MP3.

Este manual contiene información de seguridad importante e instrucciones de funcionamiento. Por favor lea detalladamente estas instrucciones antes de utilizar el reproductor, y guárdelas para una futura referencia.

Este manual le ayudará a utilizar todas las prestaciones del reproductor MP3

Hemos puesto nuestro mayor esfuerzo para producir un manual complete y exacto; sin embargo, no podemos garantizar que no haya errores u omisiones. Así mismo tampoco tenemos ninguna responsabilidad por los daños o pérdida de datos causados por el funcionamiento incorrecto. .

El manual de instrucciones está sujeto a cambios para mejora sin previo aviso.

Las marcas registradas y nombres utilizados en este manual de usuario son propiedad de sus

Downloaded from www.vandenborre.be

Important Safety Instructions

Siga siempre estas precauciones básicas de seguridad cuando utilice el productor. Esto reducirá el riesgo de daños al producto y de lesiones personales.

- No desmonte, repare o modifique el reproductor usted mismo. Para servicio contacte con personal cualificado.
- No deseche el reproductor a un fuego, peligro de explosión ya que el reproductor dispone de una batería incorporada.
- No toque el producto con las manos si la pila incorporada rezumase. En este caso contacte al centro de servicio para consejos. Si su cuerpo o ropa ha entrado en contacto con el líquido de la batería, lávelo a fondo con abundante agua. Así mismo, si algo de líquido hubiese entrado en sus ojos, no los frote, enjuáguelos con agua limpia y consulte a un médico.
- No exponga el producto a la luz solar directa o fuentes de calor como cocinas o estufas.
- No exponga la unidad a la lluvia o humedad, para evitar un funcionamiento incorrecto. Para evitar descargas de electricidad estática, no utilice el reproductor en ambientes muy secos.
- Evite los impactos fuertes, como dejar caer el reproductor o colocarlo cerca de un imán.
- Evite que el reproductor sufra impactos fuertes producidos por caídas o al colocarlo sobre un imán.
- La ruta del cable USB para que las personas y las mascotas no es probable que tropiece o accidentalmente tirar de ellos, ya que desplazarse o pasear por la zona.
- Desconecte el cable USB del ordenador, cuando no vaya a utilizar el reproductor durante un largo periodo de tiempo.
- Limpiar solo con un paño seco. Compruebe que el reproductor está apagado antes de limpiarlo. No utilice ningún producto líquido de limpieza.
- Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus archivos. No nos haremos responsables de la pérdida de datos causada por el funcionamiento incorrecto, reparaciones u otras causas.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Precauciones al utilizar los auriculares

- No utilice el auricular mientras conduce un automóvil o una bicicleta. No solamente es peligroso, si no que también va en contra de la ley. Para evitar accidentes, no suba el volumen de los auriculares demasiado alto mientras camina.
- No es recomendable utilizar los auriculares con volumen elevado durante un largo periodo de tiempo porque podría lesionar los oídos.

Conecte los auriculares con el volumen al mínimo y aumente el volumen según lo desee.
La escucha prolongada a volúmenes altos con algunos auriculares podrá resultar en la perdida de oído.
Los audífonos o auriculares deberán cumplir con la normativa EN 50332-2 para asegurar una protección continua contra niveles excesivos de presión de sonido.

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Pensez à ajuster le volume à un niveau normal et non pas au maximum.

Écouteurs et casques audio doivent être en conformité avec la directive européenne EN 50332-2 afin d'assurer une protection permanente contre les niveaux sonores excessivement élevés.

Downloaded from www.vandenborre.be

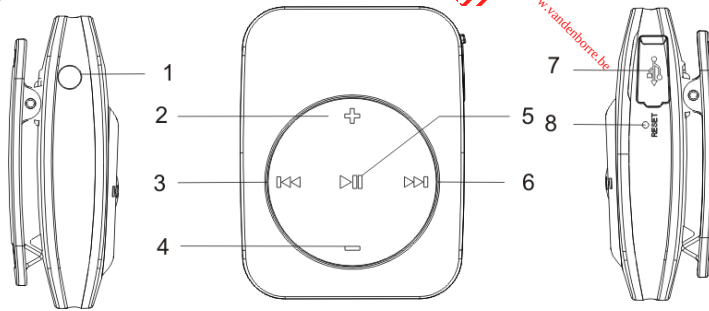
Características Principales

Diseño en forma de clip, calidad óptima, batería Li-polímero incorporada, USB 2.0 alta velocidad de transmisión

Permite reproducir archivos musicales MP3, WMA con 6 ecualizadores preconfigurados (Normal, Jazz, Rock, Clásica, Pop, Bass), función de Bloqueo

Downloaded from www.vandenborre.be

Perspectiva



1. Toma de auriculares
2. [+] Incrementar volumen; pulse y mantenga pulsado para cambiar entre los modos EQ
3. [⏮] Botón Anterior; pulse y mantenga pulsado para retroceder rápidamente
4. [-] Disminuir volumen; pulse y mantenga pulsado para Bloquear/Desbloquear los botones
5. [⏯]Botón Reproducir/Pausa; pulse y mantenga pulsado para Encender/Apagar el reproductor
6. [⏭] Botón Siguiente; pulse y mantenga pulsado para avanzar rápidamente
7. Conexión Mini-USB
8. Orificio de REINICIO

vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Conexión al Ordenador

Requisitos del sistema

El sistema del ordenador debe cumplir los siguientes requisitos:

- Pentium 200MHz o superior
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120MB de espacio libre en el disco duro
- Puerto USB

Copiar Archivos desde el ordenador

Los archivos se pueden transferir directamente al reproductor utilizando el cable USB para la transferencia de datos.

1. Compruebe que el ordenador está encendido, antes de iniciar el proceso.
2. Conecte el cable mini USB al mini puerto USB del reproductor, y introduzca el otro extremo del cable en un puerto USB libre del ordenador.
3. El sistema operativo del ordenador detectará “Nuevo hardware” y automáticamente iniciará la instalación del driver. Espere hasta que el sistema complete la instalación. Cuando haya finalizado, se habrá creado un nuevo “**Disco Extraíble**” en “**Mi Ordenador**”.
4. Arrastre y coloque los archivos desde el ordenador hasta el “**Disco Extraíble**”.
5. Para desconectar el cable USB del ordenador, deberá hacer doble clic sobre el icono **Quitar Hardware con**

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Seguridad de la barra de tareas. Haga clic sobre **Dispositivo de Almacenamiento Masivo USB**, y después haga clic en **OK**. Entonces podrá desconectar el reproductor de modo seguro.

Nota:

- *No desconecte el cable USB durante el proceso de carga. Podría provocar fallos en el funcionamiento del reproductor y los archivos quedarían corruptos.*

Cargar la batería

- La batería del reproductor se cargará automáticamente al conectar el reproductor al ordenador. Compruebe que el ordenador está encendido.
- La batería del reproductor se cargará al 80 por ciento en aproximadamente tres horas y se cargará por completo en cinco horas aproximadamente. Si carga el reproductor durante el proceso de transferencia de archivos al reproductor, podría tardar más tiempo en realizarlo.
- Durante el proceso de carga, el indicador parpadeará lentamente. Cuando el reproductor esté totalmente cargo, el indicador dejará de parpadear y permanecerá fijamente encendido, y se apagará después de aproximadamente 2 horas.

Importante:

- *La temperatura recomendada durante el proceso de carga de la batería es 0 ℃ a 35 ℃.*
- *La batería se deberá cargar por completo antes de utilizar el reproductor por vez primera o cuando no lo haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

- *No cargue ni descargue la batería en exceso. La carga o descarga en exceso de la batería reducirá la vida útil de la batería.*
- *La batería se descargará en exceso cuando no se utilice el reproductor durante un largo periodo de tiempo (más de tres meses). Para evitar que la batería se descargue en exceso, deberá cargar totalmente la batería cada tres meses y mantener siempre el voltaje de la batería por encima del 50%.*
- *Si el reproductor no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, deberá guardarlo a una temperatura inferior a 23±5℃ y con una humedad de 65±20% RH para mantener la batería en condiciones óptimas.*

Uso del Reproductor MP3

Encender el reproductor

1. Compruebe que la batería está suficientemente cargada y conecte los auriculares suministrados.
2. Para encender el reproductor, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [⏯]. El indicador se iluminará y después parpadeará. Después de una breve pausa, el reproductor MP3 automáticamente iniciará la reproducción de la primera pista musical (Los archivos memorizados en el directorio raíz se reproducirán primero y después las pistas de las carpetas en orden alfabético). El indicador parpadeará durante la reproducción.

Ajustar el volumen

- Para incrementar el volumen, deberá pulsar el botón [**+**] durante la reproducción de música.
- Para disminuir el volumen, deberá pulsar el botón [**-**] durante la reproducción de música.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Realizar una pausa y reproducir pistas musicales

1. Para realizar una pausa durante la reproducción, pulse una vez el botón [⏯]. El indicador dejará de parpadear y se iluminará de modo permanente.
2. Para reanudar la reproducción, deberá volver a pulsar el botón [⏯]. El indicador parpadeará lentamente durante la reproducción.

Avanzar a la pista musical siguiente/anterior

1. Para avanzar a la siguiente pista musical, deberá pulsar el botón [⏭] una vez. Repita este proceso hasta encontrar la pista musical deseada.
2. Para retroceder a la anterior pista musical, deberá pulsar el botón [⏮]una vez. Repita este proceso hasta encontrar la pista musical deseada..

Retroceder/avanzar rápidamente en una pista

1. Para avanzar rápidamente en una pista, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [⏭]. Cuando deje de pulsar el botón, se reproducirá a partir del punto actual.
2. Para retroceder rápidamente en una pista, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [⏮].Cuando deje de pulsar el botón, se reproducirá a partir del punto actual.

Configurar el ecualizador

Existen seis ecualizadores preconfigurados (Normal, Jazz, Rock, Clásica, Pop, Bass) en el reproductor. Puede seleccionar el

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

ecualizador preferido que se adapte al tipo de audio.

- Para seleccionar un ecualizador, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [+] durante la reproducción de música. Cuando deje de pulsar el botón, podrá escuchar el ecualizador.

Reproducción Aleatoria o Repetición de todas las canciones

Puede configurar el modo de reproducción del reproductor. Cuando la reproducción de música esté en pausa, podrá:

- Pulsar el botón [+], y después pulsar el botón [⏯] para reanudar la reproducción. El reproductor repetirá todas las canciones.
- Pulsar el botón [-]y después pulsar el botón [⏯] para reanudar la reproducción. El reproductor reproducirá aleatoriamente todas las canciones.

Bloquear todos los botones

Esta prestación evitará la pulsación accidental de los botones cuando se utilice el reproductor MP3 mientras se mueve.

1. Para activar la función de bloqueo, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [-].
2. Para desactivar la función de bloqueo, deberá volver a pulsar y mantener pulsado el botón [-].

Apagar el reproductor

Para apagar el reproductor MP3 en cualquier momento, deberá pulsar y mantener pulsado el botón [⏯] durante 2 segundos. Cuando deje de pulsar el botón, el indicador y el reproductor MP3 se apagarán.

Nota:

- *Cuando vuelva a encender el reproductor MP3, seguirá reproduciendo la pista que estaba reproduciendo cuando apagó el reproductor MP3.*

Downloaded from www.vandenborre.be

- *El reproductor MP3 se apagará automáticamente cuando la batería se agote.*

Reiniciar el reproductor

Si el reproductor no funciona correctamente, utilice un objeto puntiagudo metálico, por ejemplo el extremo de un clip de papel, y pulse el orificio RESET (REINICIAR) para reiniciar el reproductor.

Resolución de problemas

Si el reproductor presenta algún problema de funcionamiento, consulte los puntos siguientes antes de llevarlo al servicio técnico.

El reproductor no se enciende

- La batería podría estar agotada. Recargue la batería.

No se pueden descargar archivos

- Compruebe que el driver está correctamente instalado en el ordenador.
- Compruebe la conexión entre el reproductor y el ordenador.

No hay sonido con los auriculares

- Compruebe que el volumen no está configurado a 0, y no hay problemas en la conexión de los auriculares.
- Compruebe que el formato del archivo musical es compatible con el reproductor.

Los botones no funcionan

- Las teclas podrían estar bloqueadas. Pulse y mantenga pulsado el botón [**-**] para desactivar la función de bloqueo.
- Pulse el botón reiniciar con un objeto puntiagudo metálico para reiniciar el reproductor.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Especificaciones

Formato Audio	MP3/WMA	Tamaño	45x34.4x16.8mm (se incluye el clip)
Velocidad de bits MP3	8Kbps–320Kbps	peso	Aproximadamente 25g
Velocidad de bits WMA	32Kbps–384Kbps	Respuesta de frecuencia	20Hz~20KHz
Relación S/N	>91dB (sin peso-A)	Corriente dinámica	<18mA
Rango dinámico	>80db(1KHZ)	Corriente de desconexión	<0.3mA
Distorsión	<0.05%	Condiciones de conservación	Humedad <90%, Temperatura normal
Batería	Reproducción MP3/WMA aproximadamente 8hrs	Condiciones de funcionamiento	Humedad <85%,-10~40℃
EQ	Normal/Jazz/Rock/Clásica/Pop/Bass	Sin corriente	2*1mW(carga de 16 ohmios)

www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

INSTRUCCIONES DE DISPOSICIÓN IMPORTANTES

Como comerciantes responsables nos preocupamos por el medioambiente.

Como tales, le pedimos encarecidamente que siga el procedimiento correcto para la disposición de su producto, pilas y materiales de embalaje.

Esto ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que es reciclado de una manera que protege la salud y el medio ambiente..

Deberá desechar este producto y sus embalajes según las leyes y regulaciones locales.

Puesto que este producto contiene componentes electrónicos, el producto y sus accesorios deberán ser desechados separadamente de los residuos domésticos cuando éste alcance el final de su vida útil.

La pila de este producto es una Pila Botón de Lítio.

Esta pila está localizada dentro de la unidad y no es accesible.

Contacte a su autoridad local para conocer sobre la disposición y reciclaje.

El producto y su embalaje deberán ser llevados a un centro de recolección para su reciclaje.

Li

Algunos centros de recolección aceptan productos sin ningún cargo..

Pedimos disculpar por cualquier inconveniencia, caudada por menores inconsistencias en estas instrucciones que puedan ocurrir como resultado de la mejora y desarrollo del producto. .

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

LETTORE MP3

KLIP

Manuale utente

Downloaded from www.vandenborre.be

CONTENUTO

Introduzione **1**

Importanti precauzioni sulla sicurezza **2**

Collegare le cuffie con un volume basso ed aumentarlo se necessario. **3**

Posizione dei Comandi **4**

Collegamento al Computer **5**

Requisiti di sistema 5

Copiare i file dal computer 5

Caricamento batteria 6

Utilizzo del lettore MP3 ..... **7**

Accensione 7

Regolare il volume 8

Mettere in pausa e riprodurre le tracce musicali 8

Saltare alla traccia musicale successiva/precedente 8

Avvolgimento/avanzamento rapido all'interno di una traccia 9

Impostare l'equalizzatore 9

Mescola o Ripeti tutte le canzoni 9

Bloccare tutti i tasti 10

Spegnimento 10

Resettare il lettore 10

Risoluzione problemi **11**

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifiche.....12

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del lettore MP3.

Prima di usare il lettore, leggere il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri. Il presente manuale vi aiuterà ad utilizzare tutte le caratteristiche per rendere l'utilizzo del vostro lettore più piacevole.

Il presente manuale vi aiuterà ad utilizzare tutte le caratteristiche dei lettori MP3

Abbia fatto del nostro meglio per produrre un manuale completo ed accurato; tuttavia, non possiamo assicurarvi che non ci siano errori o omissioni. Non abbiamo alcuna responsabilità per danni o perdite di dati causati dall'uso improprio.

Il manuale d'istruzioni è soggetto a cambiamenti per migliorie senza avviso.

Il lettore può spegnersi se ci sono fulmini o elettricità statica. È possibile riaccendere il lettore o premere il

Downloaded from www.vandenborre.be

Importanti precauzioni sulla sicurezza

Seguire sempre queste precauzioni di base sulla sicurezza quando si usa il lettore. Ridurrà il rischio di danneggiamento del prodotto e danni personali.

- Non smontare, riparare o modificare il lettore da soli. Far riferimento a personale qualificato.
- Non gettare il lettore nel fuoco per evitare un'esplosione poiché il lettore ha una pila integrata.
- Non toccare il lettore con le mani nude se la pila integrata perde. In questo caso, contattare il centro servizi poiché il liquido può rimanere nel lettore. Se il vostro corpo o gli abiti entrano in contatto con il liquido della pila, lavarli abbondantemente con acqua. Inoltre, se il liquido entra in contatto con gli occhi, non strofinarli ma sciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Tenere il lettore lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità per evitare malfunzionamenti.
- Non usare il lettore in un ambiente molto asciutto o umido per evitare scariche statiche.
- Evitare sempre forti impatti al lettore come cadute o di posizionarlo vicino ad un magnete.
- Arrotolare il cavo USB così da evitare che persone o animali possano inciamparvi o tirarlo accidentalmente muovendosi o camminando nella zona.
- Scollegare il cavo USB dal computer quando non si usa il lettore per molto tempo.
- Pulire solo con un panno asciutto. Assicurarsi che il lettore sia spento prima di pulirlo. Non usare detergenti liquidi.
- Fare il back up dei file. Non siamo responsabili della perdita di dati causata da funzionamento, riparazione errati o altre cause.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Precauzioni nell'uso delle cuffie

- Non usare le cuffie mentre si guida un'auto o una bicicletta. Non solo è pericoloso, ma anche contro la legge. Onde evitare un incidente, non aumentare eccessivamente il volume delle cuffie mentre si cammina
- Non è consigliato l'uso delle cuffie con un volume troppo alto per un tempo troppo lungo perché può causare danni all'udito.

Collegare le cuffie con un volume basso ed aumentarlo se necessario.
Un ascolto prolungato attraverso le cuffie e con un volume alto può causare danni all'udito.

Auricolari o cuffie devono essere conformi all'EN 50332-2 per assicurare la protezione continua da eccessivi livelli di pressione sonora.

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Pensez à ajuster le volume à un niveau normal et non pas au maximum.

Écouteurs et casques audio doivent être en conformité avec la directive européenne EN 50332-2 afin d'assurer une protection permanente contre les niveaux sonores excessivement élevés.

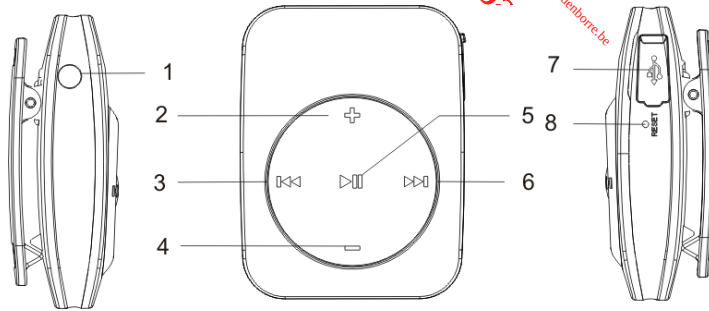
Caratteristiche

Design del clip, buona qualità, batteria Li-polymer ricaricabile integrata, trasmissione ad alta velocità USB 2.0

Supporta la riproduzione di file musicali MP3, WMA, 6 equalizzatori preimpostati (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass), funzione di blocco

Downloaded from www.vandenborre.be

Posizione dei Comandi



1. Presa per cuffie
2. [+] Volume su; tenere premuto per muoversi tra le modalità EQ
3. [⏮] Tasto Precedente; tenere premuto per l'avvolgimento rapido
4. [-] Volume giù; tenere premuto per bloccare/sbloccare
5. [⏵⏸] Tasto Play/Pausa; tenere premuto per accendere/spegnere
6. [⏭] Tasto Successivo; tenere premuto per l'avanzamento rapido
7. Collegamento Mini-USB
8. Foro RESET

Downloaded from www.vandenborre.be

Collegamento al Computer

Requisiti di sistema

Il sistema del computer deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Pentium 200MHz o superiore
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120MB di spazio disponibile sull'hard disk
- Porta USB supportata

Copiare i file dal computer

I file possono essere trasferiti direttamente nel lettore utilizzando il cavo dati USB.

1. Assicurarsi che il computer sia stato avviato prima di iniziare.
2. Collegare il mini spinotto del cavo USB alla porta mini USB del lettore, e inserire l'altra estremità nella porta USB libera del computer.
3. Il sistema del computer individua "Nuovo hardware" e inizia ad istallare il driver automaticamente. Attendere la fine dell'istallazione da parte del sistema. Quando l'istallazione è finita, verrà creato un nuovo "Disco rimovibile" in "Risorse del Computer".
4. Trascinare i file del computer nel "Disco rimovibile".

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

5. Per scollegare il cavo USB dal computer, doppio click sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** sulla barra degli strumenti. Cliccare su **Periferica di archiviazione di massa USB**, quindi cliccare **OK**. Quindi è possibile scollegare tranquillamente il lettore.

Nota:

- *Si prega di non scollegare il cavo USB durante lo scaricamento. Potrebbe causare il malfunzionamento del lettore e corrompere i file.*

Caricamento batteria

- La batteria del lettore si carica automaticamente quando il lettore è collegato al computer. Assicurarsi che il computer sia stato caricato.
- La batteria del lettore si carica dell'80 percento in circa tre ore ed è completamente carica in circa cinque ore. Se si carica il lettore mentre si caricano i file nel lettore, impiegherà più tempo.
- Durante il caricamento, l'indicatore lampeggia lentamente. Quando il lettore è completamente carico, l'indicatore smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso, quindi si spegnerà dopo circa 2 ore.

Importante:

- *La temperatura consigliata per il caricamento della batteria è da 0 a 35°.*
- *Caricarla completamente prima di utilizzare il lettore per la prima volta o quando non viene usato per molto tempo.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

- *Non sovraccaricare o scaricare la batteria. Il sovraccaricamento e lo scaricamento accorceranno la durata di vita della batteria.*
- *La batteria potrebbe scaricarsi eccessivamente se il lettore non viene usato per molto tempo (oltre tre mesi). Per evitare l'eccessivo scaricamento, caricare completamente la batteria ogni tre mesi e tenere sempre il voltaggio della batteria oltre il 50%.*
- *Se il lettore non viene usato per molto tempo, tenerlo ad una temperatura di 23±5° e ad un'umidità di 65±20% RH così da mantenere le prestazioni della batteria.*

Utilizzo del lettore MP3

Accensione

1. Assicurarsi che la batteria sia sufficientemente carica e collegare le cuffie fornite.
2. Per accendere il lettore, tenere premuto il tasto [⏯]. L'indicatore si illuminerà e quindi lampeggerà. Dopo una breve pausa la prima traccia musicale sul lettore MP3 inizierà riproducendosi automaticamente (I file salvati nella root sono riprodotti per primi seguiti dalle tracce nelle cartelle in ordine alfabetico). L'indicatore lampeggerà lentamente durante la riproduzione.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Regolare il volume

- Per aumentare il volume, premere il tasto [**+**] mentre si riproduce la musica.
- Per diminuire il volume, premere il tasto [**-**] mentre si riproduce la musica.

Mettere in pausa e riprodurre le tracce musicali

1. Per mettere in pausa la riproduzione, premere una volta il tasto [⏯]. L'indicatore smetterà di lampeggiare e si illuminerà permanentemente.
2. Per riavviare la riproduzione, premere nuovamente il tasto [⏯]. L'indicatore lampeggerà lentamente durante la riproduzione.

Saltare alla traccia musicale successiva/precedente

1. Per saltare alla traccia musicale successiva, premere una volta il tasto [⏭]. Ripetere l'operazione fino al raggiungimento della traccia musicale desiderata.
2. Per saltare alla traccia musicale precedente, premere una volta il tasto [⏮]. Ripetere l'operazione fino al raggiungimento della traccia musicale desiderata.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Avvolgimento/avanzamento rapido all'interno di una traccia

1. Per avanzare velocemente all'interno di una traccia, tenere premuto il tasto [⏭]. Quando il tasto viene lasciato, il file si riprodurrà dal punto trovato.
2. Per avvolgere velocemente all'interno di una traccia, tenere premuto il tasto [⏮]. Quando il tasto viene lasciato, il file si riprodurrà dal punto trovato.

Impostare l'equalizzatore

Nel lettore sono presenti sei equalizzatori preimpostati (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass). È possibile selezionare l'equalizzatore desiderato che soddisfa il tipo di audio in uscita.

- Per selezionare un equalizzatore, tenere premuto il tasto [**+**] mentre si riproduce la musica. Quando il tasto viene lasciato, è possibile ascoltare l'equalizzatore.

Mescola o Ripeti tutte le canzoni

È possibile impostare la modalità di riproduzione del lettore. Mentre la riproduzione è in pausa, è possibile:

- Premere il tasto [**+**], quindi premere il tasto [⏯] per riavviare la riproduzione. Il lettore ripeterà tutte le canzoni.
- Premere il tasto [**-**], quindi premere il tasto [⏯] per riavviare la riproduzione. Il lettore mescolerà tutte le canzoni.
-

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Bloccare tutti i tasti

Serve ad evitare la pressione accidentale dei tasti mentre si usa il lettore MP3 in movimento.

1. Per attivare la funzione di blocco, tenere premuto il tasto [**-**].
2. Per disattivare la funzione di blocco, tenere premuto nuovamente il tasto [**-**].

Spegnimento

Per spegnere il lettore MP3 in qualsiasi momento, tenere premuto il tasto [⏯] per 2 secondi. Dopo che viene rilasciato il tasto, l'indicatore e il lettore MP3 si spegneranno.

Nota:

- *Quando il lettore MP3 si riaccende, continuerà a riprodurre la traccia che si stava riproducendo quando il lettore MP3 è stato spento.*
- *Il lettore MP3 si spegnerà automaticamente se la batteria si scarica.*

Resettare il lettore

Se avviene un malfunzionamento del lettore, prendere una punta metallica, es. l'estremità di una graffetta, e premerla nel foro RESET per inizializzare nuovamente il lettore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Risoluzione problemi

Se si hanno problemi nel funzionamento del lettore, si prega di controllare i punti qui sotto prima di inviarlo ad un centro assistenza.

Non si accende

- La batteria potrebbe essere scarica. Ricaricare la batteria.

I file non possono essere scaricati

- Controllare che il driver sia istallato correttamente nel computer.
- Controllare il collegamento tra lettore e PC.

Nessun suono dalle cuffie

- Assicurarsi che il volume non sia 0 e che il collegamento delle cuffie non abbia problemi.
- Controllare che il formato del file musicale sia supportato dal lettore.

I tasti non funzionano

- Il tasto potrebbe essere bloccato. Per disattivare la funzione di blocco, tenere premuto il tasto [**-**].
- Premere il foro di reset con una punta metallica per inizializzare nuovamente il lettore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifiche

Formato Audio	MP3/WMA	Dimensione	45x34.4x16.8mm (compreso clip)
Bit rate MP3	8Kbps–320Kbps	peso	Circa 25g
Bit rate WMA	32Kbps–384Kbps	Risposta di Frequenza	20Hz~20KHz
S/N rate	>91dB (senza A-weight) (pesatura A)	Corrente dinamica	<18mA
Ampiezza dinamica	>80db(1KHZ)	Corrente spenta	<0.3mA
Distorsione	<0.05%	Condizioni di conservazione	Umidità <90%, Temperatura normale
Batteria	Riproduzione MP3/WMA circa 8 ore	Condizioni di funzionamento	Umidità <85%,-10~40℃
EQ	Normal/Jazz/Rock/Classic/Pop/Bass	Potenza in uscita	2*1mW(16 ohm load)

Download
Downloaded from www.vandenborre.be
www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

DISPOSAL

La nostra azienda si sente direttamente responsabile della tutela dell'ambiente.
Pertanto, sollecitiamo i nostri clienti ad attenersi a una corretta procedura di smaltimento del prodotto, delle batterie e dei materiali da imballaggio. Ciò consente di conservare le risorse naturali e di fare in modo che quanto sopra sia riciclato con modalità che proteggono la salute e l'ambiente.

Questo prodotto e il suo imballaggio devono essere smaltiti in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Questo prodotto contiene componenti elettronici e talvolta batterie, pertanto il prodotto stesso nonché i relativi accessori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici al termine del ciclo di vita del prodotto.

Il tipo di batteria usata in questo prodotto è una Litium Polymer situata all'interno e non è accessibile.
Il prodotto e gli imballaggi devono essere portati al punto locale di raccolta per il riciclaggio.
Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.
Ci scusiamo per qualsiasi disagio provocato da lievi incongruenze in queste istruzioni, che possono dipendere da miglioramenti e sviluppi del prodotto.
KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

PROLiNE

MP3 PŘEHRÁVAČ

KLIP

Návod k obsluze

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

OBSAH

Úvod ..... 错误！未定义书签。

Důležitá bezpečnostní opatření 1

SLUCHÁTKA UPOZORNĚNÍ 3

Hlavní funkce 3

Přehled 4

Připojení k počítači 5

Požadavky na systém 5

Kopírování souborů z vašeho počítače 5

Nabíjení baterie 6

Použití MP3 přehrávače 7

Zapnutí přehrávače 7

Nastavení hlasitosti 8

Přehrávání a přerušení přehrávání zvukových stop 8

Přeskočení na další/předchozí zvukovou stopu 8

Rychlé převíjení zvukové stopy dopředu/dozadu 8

Nastavení ekvalizéru 9

Náhodný výběr nebo opakované přehrávání všech nahrávek 9

Zamknutí všech tlačítek 10

Vypínání 10

Downloaded from www.vandenborre.be

Znovunastavení přehrávače 10
Odstraňování závad **11**
Specifikace **12**

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení tohoto MP3 přehrávače.

Důkladně si přečtěte tento návod k obsluze, než přehrávač použijete a uschovejte je pro budoucí použití. Tato příručka vám pomůže použít všechny dostupné funkce pro větší zážitek z vašeho přehrávače.

This manual will help you use all the features to make your player view more enjoyable.

Na tvorbu kompletního a přesného návodu jsme vyvinuli maximální úsilí, nicméně nemůžeme zaručit, že v něm nejsou chyby nebo omyly. Nepřijímáme zodpovědnost za poškození nebo ztrátu dat způsobené nesprávným používáním přístroje.

Návod k obsluze může být změněn kvůli zlepšení bez předchozího upozornění.

Obchodní značky a obchodní názvy v tomto návodu k obsluze jsou vlastněny příslušnými společnostmi nebo organizacemi.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Důležitá bezpečností opatření

Při používání tohoto přehrávače vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření. Snížíte tak riziko poškození výrobku a poranění osob.

- Přehrávač sami nedemontujte, neopravujte ani neupravujte. Tyto činnosti přenechejte kvalifikovanému servisnímu technikovi.
- Přehrávač nelikvidujte v ohni, mohlo by dojít k výbuchu zabudované baterie.
- Pokud baterie teče, nedotýkejte se přehrávače holýma rukama. Pokud k vytečení dojde, kontaktujte servisní středisko, protože v přehrávači mohou zůstat zbytky tekutiny. Pokud přišlo vaše tělo nebo oblečení do styku s tekutinou v baterii, důkladně je opláchněte vodou. Pokud se tato tekutina dostane do očí, oči netřete, okamžitě je vypláchněte čistou vodou a navštivte lékaře.
- Přehrávač uchovávejte mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.
- Přístroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti, mohlo by dojít k jeho nefunkčnosti.
- Nepoužívejte přehrávač ve velmi suchých nebo vlhkých prostředí, abyste zabránili elektrostatickému výboji.
- Ochraňte přehrávač před nárazy, například pádem nebo umístěním na magnet.
- USB kabel umístěte tak, aby o něj lidé nebo domácí zvířata při pohybu v blízkosti přehrávače nezakopla nebo aby jej nechtěně neshodila.
- Pokud přehrávač po dlouhou dobu nepoužíváte, odpojte USB kabel od počítače.
- Čistěte pouze suchým hadříkem. Před čištěním zkontrolujte, zda je přehrávač vypnutý. Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky.
  Nepoužívejte silné čističe nebo abrazivní prostředky, poškodí povrch přehrávače.
- Nezapomeňte si své soubory zálohovat. Nejsme zodpovědní za ztrátu dat při nesprávném používání, opravě či jiných příčinách.

Downloaded from www.vandenborre.be

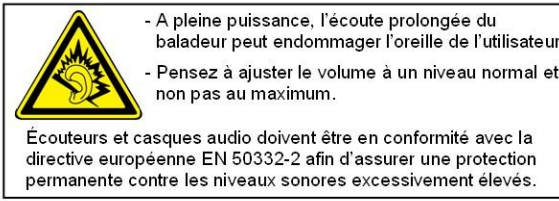
Downloaded from www.vandenborre.be

SLUCHÁTKA UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte sluchátka při řízení automobilu nebo jízdy na kole. To je nejen nebezpečné, ale i proti zákonu. Aby se zabránilo úrazu, nejsou zase až objemu sluchátek příliš vysoké při chůzi.
- Nedoporučuje se příliš hlasitý poslech ze sluchátek po příliš dlouhou dobu. Mohli byste si tím poškodit sluch.

Připojení sluchátek s objemem nízko a zvýšit ji v případě potřeby. Dlouhotrvající poslech přes sluchátka některé vysoké hlasitosti může mít za následek poškození sluchu.

Sluchátka nebo sluchátka musí být v souladu s EN 50332-1 / EN50332-2 pro zajištění trvalé ochrany před nadměrným hladiny akustického tlaku.

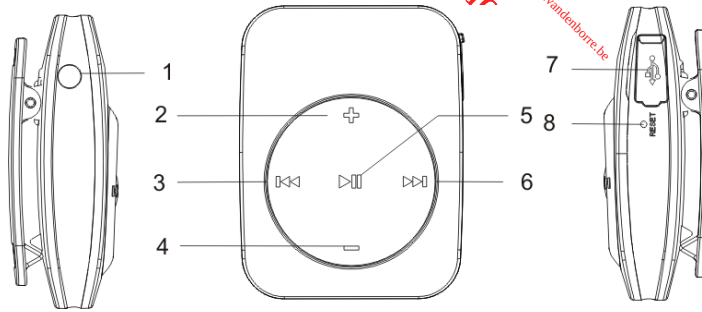

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Pensez à ajuster le volume à un niveau normal et non pas au maximum.
Écouteurs et casques audio doivent être en conformité avec la directive européenne EN 50332-2 afin d'assurer une protection permanente contre les niveaux sonores excessivement élevés.

Hlavní funkce

Model opatřený úchytkou, dobrá kvalita, vestavěná dobíjecí baterie typu Li-polymer, vysokorychlostní převod USB 2.0 podporuje přehrávání hudebních souborů MP3 a WMA, 6 přednastavených ekvalizérů (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass), uzamykání

Downloaded from www.vandenborre.be

Přehled



1. Zdířka pro sluchátka
2. [+] Zvyšování hlasitosti; stiskněte a přidržte pro přepínání mezi různými režimy ekvalizérů
3. [⏮] Tlačítko Previous; stiskněte a přidržte pro rychlé převíjení dozadu
4. [-] Snižování hlasitosti; stisknutím a přidržením můžete aktivovat/deaktivovat funkci uzamykání
5. [⏯]Tlačítko Play/Pause; stisknutím a přidržením můžete zapnout/vypnout napájení
6. [⏭] Tlačítko Next; stiskněte a přidržte pro rychlé převíjení dopředu
7. Mini-USB zapojení
8. Otvor pro znovunastavení (RESET)

Downloaded from www.vandenborre.be

Připojení k počítači

Požadavky na systém

Požadavky na vybavení vašeho počítače:

- Procesor Pentium 200MHz nebo vyšší
- Operační systém Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- Využitelná kapacita hard disku 120MB
- Podpora USB portu

Kopírování souborů z vašeho počítače

Soubory lze převádět přímo do přehrávače s využitím USB datového kabelu.

1. Ještě než začnete, ujistěte se, že je počítač zapnutý.
2. K USB miniportu na přehrávači připojte minizástrčku USB kabelu a jeho opačný konec zastrčte do volného USB portu vašeho počítače.
3. Váš počítač objeví 'nový hardware' a začne automaticky instalovat příslušný řadič. Vyčkejte, dokud systém neukončí instalaci. Po ukončení instalace se ve složce **Můj počítač** vytvoří nová složka **Vyměnitelný disk**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

4. Do složky **Vyměnitelný disk** přetáhněte (způsobem táhni a pusť) soubory z vašeho počítače.
5. K odpojení USB kabelu od vašeho počítače klikněte dvakrát na ikonu **Odstraňte bezpečně hardware** na pracovní liště. Klikněte na šablonu **USB zařízení k hromadnému ukládání dat** a poté klikněte na **OK**. Nato můžete váš přehrávač bezpečně odpojit.

Poznámka:

- *V průběhu stahování dat prosím neodpojujte USB kabel. Mohli byste tím narušit funkčnost přehrávače a poškodit soubory.*

Nabíjení baterie

- Když je přehrávač připojen k počítači, baterie přehrávače se automaticky dobíjí. Ujistěte se, že počítač byl nabootován.
- Baterie přehrávače se nabije na 80% asi za tři hodiny, přičemž plně se nabije asi za pět hodin. Pokud přehrávač dobíjíte během stahování dat do přehrávače, dobíjení může trvat déle.
  Během nabíjení bliká pomalu kontrolka. Když se přehrávač plně dobije, kontrolka přestane blikat a zůstane rozsvícená. Kontrolka přestane svítit asi za dvě hodiny.
-

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Důležitá upozornění:

- *Doporučená teplota při nabíjení baterie je 0℃ až 35℃.*
- *Plně nabijte baterii před prvním použití přehrávače nebo pokud přehrávač nebyl dlouho používán.*
- *Baterii nadměrně nenabíjejte (nepřebíjejte) ani nenechte vybít na maximum. Zkrátili byste tím její životnost.*
- *Baterii je možné přebít v případě, že přehrávač nebyl dlouho používán (déle než tři měsíce). Abyste zabránili přebití baterie, každé tři měsíce baterii plně nabijte a nepřetržitě udržujte její napětí na hodnotě vyšší než 50%.*
- *Pokud přehrávač nebyl dlouho používán, uchovávejte ho v prostředí o teplotě 23±5℃ a vlhkosti 65±20%, abyste udrželi potřebný výkon baterie.*

Použití MP3 přehrávače

Zapnutí přehrávače

Ujistěte se, že baterie je dostatečně nabitá a připojte sluchátko, jež je součástí výrobku.

Přehrávač zapnete stisknutím a přidržením tlačítka [▸II]. Kontrolka se rozsvítí a pak začne blikat. Po krátké pauze se na MP3 začne automaticky přehrávat první stopa (nejdříve se začnou přehrávat soubory uložené v kořenovém adresáři a pak v abecedním pořadí stopy uložené v souborech). Během přehrávání kontrolka pomalu bliká.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Nastavení hlasitosti

- Během přehrávání stop můžete hlasitost zvýšit stisknutím tlačítka [+].
- Během přehrávání stop můžete hlasitost snížit stisknutím tlačítka [-].

Přehrávání a přerušení přehrávání zvukových stop

1. Přehrávání přerušíte jedním stisknutím tlačítka [⏯]. Kontrolka přestane blikat a trvale se rozsvítí.
2. Přehrávání obnovíte, když znovu stisknete tlačítko [⏯]. Během přehrávání kontrolka pomalu bliká.

Přeskočení na další/předchozí zvukovou stopu

1. Na další zvukovou stopu přeskočíte, když jednou stisknete tlačítko [⏭]. Opakujte tento krok, dokud nenaběhne požadovaná stopa.
2. Na předchozí zvukovou stopu přeskočíte, když jednou stisknete tlačítko [⏮]. Opakujte tento krok, dokud nenaběhne požadovaná stopa.

Rychlé převíjení zvukové stopy dopředu/dozadu

1. K rychlému převíjení stopy směrem dopředu stiskněte a přidržte tlačítko [⏭]. Jakmile tlačítko uvolníte, přehrávač

Downloaded from www.vandenborre.be

začne přehrávat od místa, na kterém jste se zastavili.

2. K rychlému převíjení stopy směrem dozadu stiskněte a přidržte tlačítko [⏮]. Jakmile tlačítko uvolníte, přehrávač začne přehrávat od místa, na kterém jste se zastavili.

Nastavení ekvalizéru

Přehrávač má šest přednastavených ekvalizérů (Normal, Jazz, Rock, Classic, Pop, Bass). Podle typu zvukové stopy na výstupu vyberte vhodný ekvalizér.

- Během přehrávání hudby vyberte vhodný ekvalizér a pak stiskněte a přidržte tlačítko [**+**]. Jakmile tlačítko uvolníte, uslyšíte, že ekvalizér je zapnutý.

Náhodný výběr nebo opakované přehrávání všech nahrávek

Na přehrávači můžete nastavit režim přehrávání. Po přerušení přehrávání můžete:

- stisknutím tlačítka [**+**] a pak dalším stisknutím tlačítka [⏵⏸] obnovíte přehrávání. Přehrávač začne postupně přehrávat všechny nahrávky.
- Stisknutím tlačítka [**-**] a dalším stisknutím tlačítka [⏵⏸] obnovíte přehrávání. Přehrávač začne přehrávat nahrávky podle náhodného výběru.

Downloaded from www.vandenborre.be
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Zamknutí všech tlačítek

Tímto krokem předejdete možnosti, že byste nedopatřením stiskli některé tlačítko, když se pohybujete a přehrávač máte zapnutý.

1. Funkci uzamykání aktivujete stisknutím a přidržením tlačítka [-].
2. Funkcí uzamykání zablokujete dalším stisknutím a přidržením tlačítka [-].

Vypínání

Přehrávač můžete kdykoli vypnout, pokud na 2 vteřiny stisknete a přidržíte tlačítko [▸II]. Jakmile uvolníte stlačené tlačítko, kontrolka přestane svítit a přehrávač se vypne.

Poznámka:

- *Když MP3 přehrávač znovu zapnete, bude pokračovat v přehrávání stopy, kterou přehrával v okamžiku jeho vypnutí.*
- *Pokud se vybije baterie, MP3 přehrávač se automaticky vypne.*

Znovunastavení přehrávače

Pokud přehrávač přestane normálně fungovat, vezměte špendlík nebo podobný předmět, např. koncovou část sponky na papíry a vtlačte jí do otvoru RESET. Přehrávač znovu naběhne.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Odstraňování závad

Pokud máte potíže s ovládáním vašeho přehrávače, dříve než ho pošlete do servisního centra, ověřte zda není vaším problémem jeden z níže uvedených bodů.

Nelze zapnout napájení

- Baterie může být vybitá. Nabijte baterii.

Soubory nelze stáhnout

- Ověřte, že máte v počítači správně nainstalovaný ovladač.
- Zkontrolujte spojení mezi vaším počítačem a přehrávačem.

Ve sluchátkách není nic slyšet

- Ujistěte se prosím, že hlasitost není nastavena na 0 a že sluchátka jsou správně připojena.
- Ověřte, že přehrávač podporuje formát, ve kterém je záznam na vašem souboru uložen.

Tlačítka nefungují

- Může být aktivována funkce uzamykání. Stiskněte a přidržte tlačítko [**-**], čímž deaktivujete uzamčení.
- Přehrávač znovu naběhne, když špendlíkem, koncem sponky apod. zatlačíte na resetovací otvor.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifikace

Audio formát	MP3/WMA	Velikost	45x34.4x16.8mm (včetně úchytky)
MP3 bitová rychlost toku informace	8Kbps–320Kbps	Hmotnost	Přibližně 25g
WMA bitová rychlost toku informace	32Kbps–384Kbps	Frekvenční odezva	20Hz~20KHz
S/N hodnota	>91dB (bez A- hmotnosti)	Dynamický proud	<18mA
Dynamický rozsah	>80db(1KHZ)	Proud při přerušení napájení	<0.3mA
Deformace	<0.05%	Podmínky skladování	Vlhkost <90%, Normální teplota
Baterie	MP3/WMA doba přehrávání přibližně 8 hodin	Podmínky provozu	Vlhkost <85%,-10~40℃
Ekvalizér	Normal/Jazz/Rock/Classic/Pop/Bass	Bez napájení	2*1mW(zatížení 16 ohmů)

www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

LIKVIDACE

Jako zodpovědný prodejce se staráme o životní prostředí.

Proto vás žádáme o dodržení správného postupu likvidace vašeho výrobku, baterií a obalových materiálů. Pomůže to zachovat přírodní zdroje a zajistit, že je vše recyklováno způsobem, který chrání zdraví a životní prostředí.

Tento výrobek a jeho obalové materiály musíte likvidovat podle místních zákonů a opatření. Protože tento výrobek obsahuje elektronické komponenty a někdy baterie, výrobek a jeho příslušenství musí být na konci jejich životnosti likvidovány odděleně od domovního odpadu.

Baterie typu použité v tomto výrobku je jedním Lithiová baterie ve vzdálené.

A jeden Li-polymerové baterie, je umístěn uvnitř a není přístupná.
Baterie vyjmete po otevření krytu prostoru pro baterie na zadní straně dálkového ovládání.
Tyto baterie musí být likvidovány v místním recyklačním středisku.

Omlouváme za nepříjemnosti způsobeným drobnými nesrovnalostmi v tomto návodě, ke kterým mohlo dojít při zlepšování a vývoji výrobku.

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

PROLINE

MP3 PREHRÁVAČ

KLIP

Návod na použitie

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

OBSAH

Úvod **1**

Regulačné informácie: FCC časť 15 ..... **2**

SLÚCHADLÁ UPOZORNENIE **3**

Pripojenie k počítaču **5**

Systémové požiadavky 5

Kopírovanie súborov z počítača 5

Nabíjanie batérie 6

Používanie MP3 prehrávača **7**

Zapnutie 7

Nastavenie hlasitosti 7

Pozastavenie a prehrávanie hudobných skladieb 7

Skok na ďalšiu / predchádzajúcu skladbu 8

Rýchle pretáčanie skladby dopredu/dozadu 8

Nastavenie ekvalizéra 8

Náhodné prehrávanie alebo opakovanie všetkých skladieb 8

Zamknutie všetkých tlačidiel 9

Vypnutie 9

Vynulovanie prehrávača 9

Riešenie problémov **10**

Downloaded from www.vandenborre.be

Technické údaje 11

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Úvod

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento MP3 prehrávač.

Pred používaním prehrávača si, najprv pozorne prečítajte túto príručku a potom ju uložte na miesto, kde bude k dispozícii pre budúce použitie. Táto príručka vám pomôže vo využití všetkých zaujímavých funkcií, čím sa zážitok z používania prehrávača ešte znásobí.

Tento návod vám pomôže využiť všetky ponúkané funkcie a tým čo najlepšie používať svoj prehrávač.

Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zostavili vyčerpávajúci a precízny návod. Nemôžeme však ručiť za prípadné chyby alebo opomenutia, ktoré sa môžu vyskytnúť. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za poškodenie ani stratu dát, ktoré sú spôsobené nesprávnym používaním.

Tento návod na použitie sa môže z dôvodu zlepšovania bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

Vlastníkmi obchodných značiek alebo obchodných názvov sú príslušné spoločnosti alebo organizácie.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Regulačné informácie: FCC časť 15

Pri používaní prehrávača sa vždy riaďte nasledujúcimi základnými bezpečnostnými pokynmi. Znížite tak riziko poškodenia zariadenia alebo poranenia osôb.

- Zariadenie sami nerozoberajte, neupravujte a neopravujte. Servis prenechajte kvalifikovanému technikovi.
- Zariadenie nevystavujte ohňu, mohlo by dôjsť k explózii, pretože prehrávač obsahuje vstavanú batériu.
- Ak vstavaná batéria vyteká, nedotýkajte sa zariadenia holými rukami. V takomto prípade kontaktujte servisné stredisko, pretože tekutina môže zostať v prehrávači. Ak príde vaše telo alebo oblečenie do styku s tekutinou batérie, dôkladne ich umyte vo vode. Ak sa niektoré tekutiny dostanú do očí, neotierajte ich, ale okamžite ich opláchnite v čistej vode a poraďte sa s lekárom.
- Zariadenie udržiavajte mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.
- Zariadenie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, vyhnete sa tak poškodeniu.
- Nikdy nepoužívajte prehrávač vo veľmi suchom ani vlhkom prostredí, aby ste sa vyhli statickej elektrine.
- Zariadenie nikdy nevystavujte ťažkým vplyvom akými sú pády alebo položenie na magnet.
- USB kábel umiestnite tak, aby sa oň ľudia alebo zvieratá nemohli potknúť alebo ho nechtiac potiahnuť, keď sa pohybujú alebo chodia okolo priestoru.
- Keď zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte USB kábel od počítača.
- Zariadenie čistite iba pomocou suchej handričky. Pred čistením sa uistite, že je prehrávač vypnutý. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky.
  Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani drsné čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu.
- Uistite sa, že ste zálohovali vaše súbory. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za stratu údajov z dôvodu nesprávneho používania, opravy alebo z iných dôvodov.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

SLÚCHADLÁ UPOZORNENIE

- Nepoužívajte slúchadlá pri riadení automobilu alebo jazdy na bicykli. To je nielen nebezpečné, ale aj proti zákonu. Aby sa zabránilo úrazu, nie sú zase až objeme slúchadiel príliš vysoké pri chôdzi.
- Neodporúčame vám, aby ste dlho používali slúchadlá pri vysokej hlasitosti, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu sluchu.

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Pensez à ajuster le volume à un niveau normal et non pas au maximum.

Écouteurs et casques audio doivent être en conformité avec la directive européenne EN 50332-2 afin d'assurer une protection permanente contre les niveaux sonores excessivement élevés.

Pripojenie slúchadiel s objemom nízko a zvýšiť ju v prípade potreby. Dlhotrvajúci počúvanie cez slúchadlá niektoré vysokej hlasitosti môže mať za následok poškodenie sluchu.

Slúchadlá alebo slúchadlá musia byť v súlade s EN 50332-1 / EN50332-2 pre zabezpečenie trvalej ochrany pred nadmerným hladiny akustického tlaku.

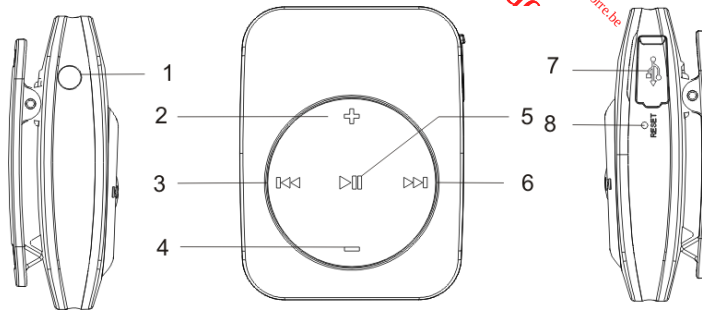
Hlavné funkcie

Sponkový dizajn, výborná kvalita, vstavaná Li-polymérová batéria, vysokorýchlostný prenos USB 2.0

Podpora prehrávania hudobných súborov MP3, WMA so 6 predvolenými ekvalizérmi (Normálny, Jazz, Rock, Klasika, Pop, Basy), Funkcia zámku

Downloaded from www.vandenborre.be

Prehľad



1. Konektor pre slúchadlá
2. [+] Zvýšenie hlasitosti; podržte stlačené pre prepínanie medzi režimami EQ
3. [⏮] Tlačidlo Previous (Predchádzajúce), stlačte pre rýchle pretáčanie dozadu
4. [-] Zníženie hlasitosti; podržte pre zamknutie/odomknutie tlačidiel
5. [⏯] Tlačidlo Play/Pause (Prehrať/Pozastaviť); podržte stlačené pre zapnutie/vypnutie
6. [⏭] Tlačidlo Next (Nasledujúce), podržte stlačené pre rýchle pretáčanie dopredu
7. Mini USB pripojenie
8. Štrbina RESET (Vynulovanie)

Downloaded from www.vandenborre.be

Pripojenie k počítaču

Systémové požiadavky

Váš počítačový systém musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Procesor Pentium 200 MHz alebo novší
- Microsoft Windows 2000/ME/XP/Vista
- 120 MB voľného miesta na pevnom disku
- USB port

Kopírovanie súborov z počítača

Súbory je možné presunúť priamo do prehrávača pomocou dátového USB kábla.

1. Predtým, než začnete sa uistite, že je úplne spustený operačný systém
2. Pripojte mini konektor USB kábla do mini USB portu na prehrávači a druhý koniec pripojte do voľného USB portu na počítači.
3. Systém počítača rozpozná “Nový hardvér” a automaticky spustí inštaláciu ovládača. Počkajte, kým systém dokončí inštaláciu. Po dokončení sa vytvorí v “**Tento počítač**” nový “**Vymeniteľný disk**”.
4. Presuňte súbory z počítača na “**Vymeniteľný disk**“.
5. Pre odpojenie USB kábla od počítača dvakrát kliknite na ikonu **Bezpečné odstránenie hardvéru** na paneli úloh. Kliknite na **Veľkokapacitné USB zariadenie** a potom kliknite na **OK**. Potom môžete bezpečne odpojiť prehrávač.

Poznámka:

- *Počas načítavania neodpájajte USB kábel. Môžete poškodiť prehrávač a uložené súbory.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Nabíjanie batérie

- Batéria prehrávača sa nabíja automaticky po pripojení prehrávača k počítaču. Uistite sa, že je zavedený operačný systém počítača.
- Batéria prehrávača je nabitá na 80 percent počas približne troch hodín a úplne sa nabije asi počas piatich hodín. Ak nabíjate prehrávač počas načítavania súborov do prehrávača, môže to trvať dlhšie.
- Počas nabíjania pomaly bliká indikátor. Keď je prehrávač úplne nabitý, indikátor prestane blikať, zostane svietiť a zhasne asi po 2 hodinách.

Dôležité:

- *Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní batérie je 0° C – 35° C.*
- *Ak ste prehrávač dlhší čas nepoužívali alebo pred prvým používaním nabite batériu na úplnú kapacitu.*
- *Zamedzte prebitiu alebo úplnému vybitiu batérie. Prebitie alebo úplné vybitie batérie skráti jej životnosť.*
- *Ak prehrávač dlhší čas (viac ako 3 mesiace) nepoužívate, batéria sa môže úplne vybiť. Aby ste sa vyhli nadmernému vybitiu, každé 3 mesiace batériu úplne nabite a napätie batérie udržiavajte vždy nad 50 %.*
- *Ak prehrávač dlhší čas nepoužívate, uschovajte ho pri teplote 23 ± 5° C a vlhkosti vzduchu 65 ± 20 % RH, aby sa neznížil výkon batérie.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Používanie MP3 prehrávača

Zapnutie

1. Uistite sa, že batéria je dostatočne nabitá a pripojte dodávané slúchadlá.
2. Pre zapnutie prehrávača podržte stlačené tlačidlo [⏯] . Indikátor sa rozsvieti a potom bliká. Po krátkej pauze sa na MP3 prehrávači automaticky začne prehrávať prvá hudobná skladba (súbor uložený v koreňovom priečinku sa prehrá ako prvý a potom sa prehrávajú skladby v priečinkoch v abecednom poradí). Počas prehrávania bude indikátor pomaly blikať.

Nastavenie hlasitosti

- Pre zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo [**+**] počas prehrávania hudby.
- Pre zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo [**-**] počas prehrávania hudby.

Pozastavenie a prehrávanie hudobných skladieb

1. Pre pozastavenie prehrávania stlačte tlačidlo [⏯]. Indikátor prestane blikať a bude svietiť.
2. Pre obnovenie prehrávania znova stlačte tlačidlo [⏯]. Počas prehrávania bude indikátor pomaly blikať.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Skok na ďalšiu / predchádzajúcu skladbu

1. Pre skok na nasledujúcu skladbu stlačte tlačidlo [⏭]. Opakujte tento proces, pokiaľ nenájdete želanú skladbu.
2. Pre skok na predchádzajúcu skladbu stlačte tlačidlo [⏮]. Opakujte tento proces, pokiaľ nenájdete želanú skladbu.

Rýchle pretáčanie skladby dopredu/dozadu

1. Pre pretáčanie skladby dopredu podržte stlačené tlačidlo [⏭]. Po uvoľnení stlačeného tlačidla sa súbor bude prehrávať od aktuálneho bodu.
2. Pre pretáčanie skladby dozadu podržte stlačené tlačidlo [⏮]. Po uvoľnení stlačeného tlačidla sa súbor bude prehrávať od aktuálneho bodu.

Nastavenie ekvalizéra

Na prehrávači je dostupných šesť predvolených ekvalizérov: Normal (Normálne), Jazz, Rock, Classic (Klasika), Pop, Bass (Basy). Môžete zvoliť želaný ekvalizér tak, aby vyhovoval typu zvukového výstupu.

- Pre zvolenie ekvalizéra, počas prehrávania podržte stlačené tlačidlo [**+**]. Po uvoľnení tlačidla bude nastavený ekvalizér.

Náhodné prehrávanie alebo opakovanie všetkých skladieb

Môžete nastaviť režim prehrávania prehrávača. Počas pozastavenia prehrávania hudby môžete:

- Stlačte tlačidlo [**+**], potom stlačte [⏯] pre obnovenie prehrávania. Budú sa opakovane prehrávať všetky skladby.
- Stlačte tlačidlo [**-**], potom stlačte [⏯] pre obnovenie prehrávania. Budú sa náhodne prehrávať všetky skladby.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Zamknutie všetkých tlačidiel

Predchádza sa tým náhodnému stlačeniu tlačidiel počas používania MP3 prehrávača pri pohybe.

1. Pre zapnutie funkcie zámku podržte stlačené tlačidlo [**-**].
2. Pre vypnutie funkcie zámku znova podržte stlačené tlačidlo [**-**].

Vypnutie

Pre vypnutie MP3 prehrávača na 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo [▶II]. Po uvoľnení tlačidla zhasne indikátor a MP3 prehrávač sa vypne.

Poznámka:

- *Po opätovnom zapnutí MP3 prehrávača bude pokračovať prehrávanie skladby, ktorá sa prehrávala pred vypnutím MP3 prehrávača.*
- *MP3 prehrávač sa vypne automaticky, keď je batéria vybitá.*

Vynulovanie prehrávača

V prípade, že sa vyskytne porucha prehrávača, použite ostrý kovový predmet, napr. koniec kancelárskej spinky a zatlačte ju do štrbiny RESET pre vynulovanie prehrávača.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Riešenie problémov

Ak máte problémy s používaním svojho prehrávača, pred odovzdaním do servisného strediska si prečítajte body uvedené nižšie.

Zariadenie sa nedá zapnúť

- Je možné, že batéria je úplne vybitá. Nabite batériu.

Nie je možné prevziať súbory

- Skontrolujte, či je ovládač správne nainštalovaný v PC.
- Skontrolujte spojenie medzi prehrávačom a PC.

V slúchadlách nepočuť zvuk

- Skontrolujte, či nie je hlasitosť nastavená na hodnotu 0 a či sú slúchadlá správne pripojené.
- Skontrolujte, či prehrávač podporuje formát hudobných súborov.

Tlačidlá nefungujú

- Je možné, že sú tlačidlá zablokované. Pre vypnutie funkcie zámku podržte tlačidlo [**-**].
- Pomocou kovovej sponky na papier stlačte spínač v otvore Reset pre opätovnú inicializáciu prehrávača.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Technické údaje

Zvukový formát	MP3/WMA	Rozmery	45 x 34,4 x 16,8 mm (vrátane spony)
Dátový tok MP3	8 kb/s ~ 320 kb/s	Hmotnosť	Približne 25 g
Dátový tok WMA	32 kb/s ~ 384 kb/s	Frekvenčný rozsah	20 Hz ~ 20 kHz
Pomer signál/šum	>91dB (bez A-váhy)	Dynamický prúd	< 18 mA
Dynamický rozsah	> 80 dB (1 kHZ)	Prúd pri vypnutom zariadení	< 0,3mA
Skreslenie	<0.05%	Skladovacie podmienky	Vlhkosť < 90%, bežná teplota
Batéria	Prehrávanie MP3/WMA približne 8 h	Prevádzkové podmienky	Vlhkosť < 85 %, -10~40 °C
Ekvalizér	Normálne/Jazz/Rock/Klasika/Pop/Basy	Výstupný výkon	2*1 mW (16 ohm záťaž)

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Ako zodpovedný predajcovia sa staráme o životné prostredie.
Odporúčame vám, aby ste sa riadili správnymi postupmi pre váš produkt, batérie a obalové materiály. Toto pomôže zachovať prírodné zdroje a zabezpečí, že budú recyklované spôsobom, ktorý chráni zdravie a životné prostredie.

Toto zariadenie a obalové materiály musíte likvidovať v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami. Pretože tento produkt obsahuje elektronické súčasti a batérie, zariadenie a príslušenstvo musí byť likvidované osobitne mimo domáceho odpadu, po uplynutí životnosti zariadenia.

Batérie typu použitej v tomto výrobku je jedným typu značky Lítiová batéria vo vzdialenej.
A jeden Li-polymérová batéria, je umiestnený vo vnútri a nie je prístupná.
Pre odobratie batérií otvorte kryt na zadnej strane diaľkového ovládania.

Tieto batérie musia byť likvidované v miestnej recyklačnej zberni.

Ospravedlňujeme sa za nepríjemnosti spôsobené malými nezrovnalosťami v týchto pokynoch, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu zlepšovania a vývoja produktu.

KESA ELECTRICALS U.K HU1 3AU 18 / 01 / 2010